Februari 4, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

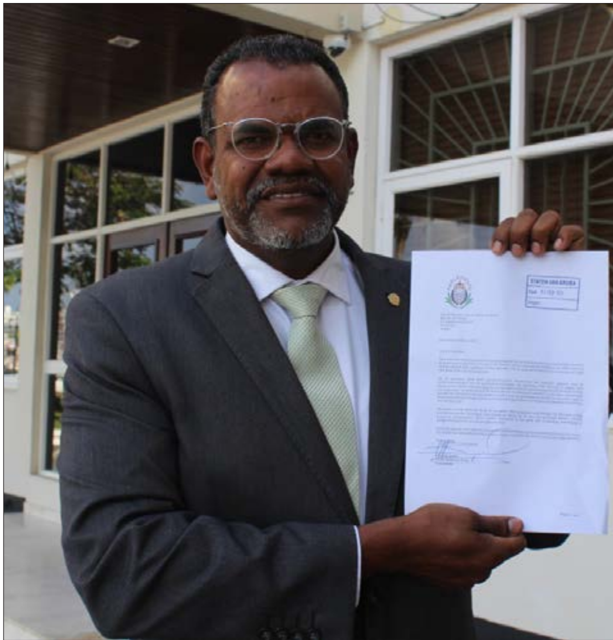
CORTE A ORDENA ARUBA BANK PA HABRI CUENTA PA BOCHINCHA





Lider di fraccion Marlon Sneek

Inaceptabel pa Gobierno usa compania estatal como cabay di campaña politico



Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek, durante conferencia di prensa a mustra cu ta inaceptabel cu Gabinete Wever Croes kier usa WEB Aruba NV, como cabay di campaña, dunando riba dje mal informacion na comunidad riba un supuesto acuerdo firma entre e compania estatal y Eagle LNG siman pasa.

Segun sr. Sneek tur hende por a mira un show mediactico caminda e compania Eagle LNG firmando contractnan y tambe por a mira articulo di Gobierno den corant, bisando cu ta bisa: 'Gas pa WEB; determinante pa WEB y economia di Aruba.'

"Aki tin cu mustra cu e receiptnan cu tin na WEB Aruba NV, ta inversion y visionnan cu a cuminsa bou di Gabinete Mike Eman, caminda a cumpra receiptnan cu ta usa e 'heavy fuel' cu nos tin aworaki, como fuel pa produci awa y coriente y cu na mes momento por wordo cambia pa wordo usa cu gas.

Mester corda cu esaki tabata un proyecto cu a cuminsa hunto cu Gas Unie di Hulanda y caminda ora e Gobierno aki a sinta, cu Prome Minister Evelyn Wever Croes den dos bishita na Hulanda, Gas Unie a busca tur forma pa reuni cu su persona, el a manda bisa e compania Hulandes cu su agenda ta mucho yen. Prome Minister a invita representantenan di e compania pa bin Aruba p'aki e sinta cu nan, pero ora cu nan tabata na Aruba, Evelyn a bisa nan mesun cos, cu su agenda ta yen y cu e no por sinta cu nan.

Gabinete Wever Croes a boycotea e proyecto aki e tempo ey ora cu kier a cuminsa c'un proyecto hunto cu Gas Unie pa tin algo di entendimento entre Reino, Gobierno aki a kibra e proyecto, mesun cos cu nan a haci cu CITGO caminda a laga e compania aki bay cu 350 miyon florin, simplemente pa motibo cu ta proyectonan di Gobierno di AVP.

A haci esaki pa simplemente hunga politica barata pa bisa cu AVP a haci mal trabou, pero kico por mira awe, e Director di WEB Aruba NV mes ta sali bin dilanti y aclaria loke tanto Gobierno y Eagle LNG a insinua, bisando cu "no tin ningun acuerdo entre WEB y Eagle LNG,' su supuestamente Gobierno y Parlamento, a alaba asina hopi.

Por a mira tambe Parlamentarionan di MEP sinta na grandi na mesa cu e grupo aki, haciendo entrevista, elogiando e compania aki pa loke a wordo firma y cu e tremendo proyecto aki, y ta bin resulta cu ta otro mentira di e Gobierno aki.

P'e motibo aki tambe fraccion di AVP a dirigi un carta na Gobierno, mustrando e Prome Minister bon cla, cu 30 di november 2020 ora cu el a anuncia publicamente cu campaña a cuminsa, esey ta nifica cu ta 'afscheidbeleid' loke ta nifica cu cualkier acuerdo cu Gobierno yega na dje y cu ta perhudicial pa nos compania estatal, esaki lo wordo kibra.

Ta imposibel cu abo ta sinta haci grandi, hunga show, haci campaña politico pa crea e impresion cu por fin bo a logra un proyecto p'e pais, anto e compania estatal cu t'esun responsabel cu mañan ta financieramente responsabel tambe, ya cu ta nan tin cu bay paga p'e fuel si nan cumpre, nan mes no ta na altura di e acuerdo cu Gobierno ta showcase. WEB mes no a firma nada cu Eagle LNG anto Gabinete Wever Croes si ta bisa cu tur cos ta firma cu tur cos ta cla, pues e shownan mediatico aki, usamento di companianan estatal como cabay di campaña, mester caba.

Pa tal motibo nos a presenta un carta na Presidente di Parlamento den cual nos ta pone Prome Minister na altura cu AVP lo pone su personalmente tambe responsabel pa cualkier daño financiero cu e contract aki lo por tin pa pais Aruba of p'e compania estatal WEB Aruba NV.

No ta aceptabel den 2021 cu e tipo di wega politico aki ta wordo hunga, simplemente pa crea e impresion cu nan ta haciendo algo, simplemente pa bende pueblo cu pronto ta bay tin mas trabou, cu pronto lo bay tin awa y coriente mas barata, simplemente pa gaña pueblo, mescos cu nan a bisa cu nan lo baha edad di pensioen, mescos cu a bisa cu no ta bay paga placa di scol mas, cu lo busca fuel for di otro pais pa prijs di awa y coriente lo bira mas barata, awe pueblo por mira cu ta mentira tras di mentira.

E anuncio di acuerdo entre Eagle LNG cu WEB ta otro mentira mas fabrica pa purba crea un impresion positivo ya cu e Gabinete Wever Croes no tin nada positivo.

Unico cos concreto cu e Gobierno aki por bisa pueblo ta cu "no por" y nunca kico "si por," anto por mira cu ta haci uso di un compania estatal pa purba di crea e impresion cu nan ta bezig cu algo pa crea cupo di trabou.

Mesun tactica cu Gobierno a usa un compania cu awor sigur lo bay habri e refineria y cu nan tin biyones pa inverti, pero ta bin resulta cu awor e compania aki ta bay busca un operador p'e refineria y te dia di awe nada a tuma lugar y solamente otro mentira ta keda pa pueblo," lider di fraccion Marlon Sneek a declara.

Corte a ordena Aruba Bank pa habri cuenta pa Bochincha

Corte a dicidi cu e demanda di Otmar Oduber y Bochincha Container Yard tin base pa cual a bin cu un decision unda ta ordena e banco pa coopera cu e dos partidonan aki. Manera por a scucha di loke a bin dilanti den Corte, ya caba tabatin un idea ki direccion e caso aki ta bay.

Aruba Bank tabata mantene su mes na su posicion di no kier habri e cuenta pa motibo cu Otmar Oduber ta bou di investigacion. Pero e splicacion y puntonan treci dor di abogado Kuster a duna resultado. Banco a bisa cu e tin e derecho pa habri un cuenta of no cu BCY y Otmar Oduber.

Esey Corte a bisa, e banco tin rason.

Pero e no por bay riba indicacionnan so y si e nenga di habri un cuenta basa riba indicacionnan, anto e ta actuando di un forma inhusto pa Bochincha. Pues e por nenga pa habri un cuenta solamente riba motibonan hopi pisa.

E miedo cu Aruba Bank a bisa cu nan tin pa daña nan reputacion debi cu Otmar Oduber ta bou investigacion pa su actuacion tempo e tabata Minister, no ta hustifica e decision di banco pa no habri e cuenta aki.

E banco por tin rason, si Oduber a wordo condena. E splicacion di banco cu e negoshi manera Bochcincha ta anda cu hopi placa efectivo cu nan no por controla, ta algo cu Corte no por compronde. Y a duna e ehempel cu tin negoshinan manera supermercado y otro negoshinan den Horeca tambe ta haya hopi placa cash y no ta kere cu banco a keda sin habri cuenta pa nan. Banda di esaki, no mester lubida cu aki na Aruba pago cu placa cash ta legal.

Resumiendo, e decision di Corte ta bisa cu prome cu 24 ora pasa despues di e sentencia, Aruba Bank mester coopera pa habri un cuenta pa BCY, sino nan ta core e riesgo di haya un boet di 2500 pa cada dia cu nan no cumpli.

Dos homber condena na 5 aña pa atraco arma declara liber pa Hof

DOS homber, kendenan den Corte di Prome Instante a bisa Huez cu nan no a comete e atraco cu ta acusa nan di dje, a haya nan libertad for di hof.

E dos hombernan aki J. Morris y J. Mathilda, den prome instancia no a papia. Solamente a bisa cu nan no tabata envolvi den e atraco. E tempo ey, 20 di december di 2019, nan a haya un castigo di cinco aña y ya a sinta dos aña caba. Pero no tabata contento cu nan abogado pa cual a tuma otro den servicio, esta mr. Zulaika Arendsz Marchena.

Ta papia aki di un atraco cometi dia 1 di april, 2019 riba un empleado di un gasoline station cu tabata bay deposita placa na un banco di RBC.

E sentencia di Prome Instante Corte tabata basa riba cuatro punto: PV di e dos denunciantenan; PV cu declaracion di e co-acusado Reyes y e PV di e confrontacion di Reyes cu e dos acusadonan aki.

Pero nan abogado nobo a bisa cu esaki no ta suficiente pa bisa cu e dos hombernan aki ta culpabel.

Pio pasobra e unico cu a declara contra e dos acusadonan aki tabata Reyes, cu conoce tur dos, paso e tabata traha cu nan.

Arends su declaracion no tin valido ya cu e no tabata presente y el a haya informacion for di e testigo Montenegro. Den e declaracionnan di Reyes ta para cu ta un tal Gocho a aserke pa comete e atraco y e lo percura pa e otro dos personanan.

Di e combersashon aki no tin prueba (nada di mensahe y number di yamada). Tur aspecto incriminatorio a bin di Reyes riba Morris, inclusive e schets mustra na dje, con ta bay haci e atraco riba e empleado cu ta bay deposita e placa na banco.

A busca tur filmacion di camaranan di seguridad den e becindario y berdad ta mira e dos autonan usa pa huy despues y den un di nan por a mira claramente Reyes, pero e otro dos acusadonan no tin ningun filmacion di nan.

Otro aspecto di defensa tabata cu Reyes conoce su clientenan, pasobra nan ta traha hunto y nan tabata cera hunto den KIA.

Tambe padrastro di Reyes a declara cu e tabata anda cu dos malandro ultimo tempo, un tal Alikay y su ruman y a scucha combersacion na Spaño di mensahe riba un atraco.

Reyes ta contradeci su mes masha hopi mas den su declaracion pero tambe su padrastro y e yiu di e padrastro a keda deteni y e tabata para na banda ta wak sin bisa cu t'e ta e persona envolvi.

Na cas di Reyes a haya papel di e negoshi (cu su empleado a wordo atraca) y municion di revolver. Na cas di Reyes a haya revolver y na cas di Mathilda un pistol bieu cu no ta funciona mas.

Esun di Reyes ta cuadra cu e descripcion duna dor di e testigo victima. Pero tambe el a bisa cu tin aspectonan cu Polisnan no a follow-up cu nan, pues a faya den e investigacion.

Hof a bay di acuerdo cu e abogado cu e pruebanan no ta suficiente y a declara e dosnan aki liber pa falta di prueba concreto.

Minister Xiomara Maduro den Parlamento

"No ta tempo pa politica"



C'UN bos fuerte y pisa, Minister di Finansa y Economia, Xiomara Maduro den sala di Parlamento, a mustra cu e situacion actual cu e pais ta pasando aden, no ta tempo pa haci politica.

Un expresion cu el a haci despues di a mustra cu den oranan tempran di diamars mainta, el a ricibi cantidad di whatsapp di hendenan cu a cay den panico ya cu tin rumornan circulando cu tin medidanan fuerte y pisa na caminda.

Hasta e mandatario a papia di panico cerca lidernan sindical cu no ta bon na altura di loke ta bay pasa awor cu a firma e acuerdo pa ehecucion di e Landenpakket, cu lo wordo ehecuta den proximo lunanan.

Segun Minister Xiomara Maduro, corigiendo Presidente di Parlamento, Ady Thijssen cu a yama su persona pa hiba palabra cu e nomber di Xiomara Maduro, tin hopi cu ta bruhando cos den otro, sin sa di kico nan ta papia y sin busca informacion prome.

Un di e criticanan mas tanto cu el a ricibi for di den pueblo, t'e hecho cu hopi hende ta kere cu banda di e BBO cu ya su Gobierno a introduci na 2018, introduccion di e impuesto nobo cu lo carga e titulo di BTW di 12.5%, lo ta otro BBO cu lo bin atrobe riba lomba di pueblo.

"Shonnan, esey no t'e caso" Minister Xiomara Maduro a declara, mustrando cu pa ley nunca BBO por ta den double digits, pero en realidad e Minister no a componde dicon e BTW aki mester ta di preocupacion pa hende.

Sinembargo aki tambe ta bolbe lanta e impresion cu Gabinete Wever Croes ta subestima sindicatonan, sector comercial y henter comunidad manera e tin mas cu tres aña haciendo caba, ya cu si e BTW no ta un BBO nobo, ta kico e ta bira anto ya cu e 12.5% aki, ta nifica placa cu Gobierno ta bay saca for di pueblo, for di tur sector, pues ki nomber cu e tin, e impacto den e tempo dificil aki, lo tin su efecto.

Tambe ta un tiki eroneo scucha Minister Xiomara Maduro bisa enfaticamente, cu "no ta tempo pa politica" lubidando por completo cu dia 30 di november di 2020 den cede di partido MEP na Santa Cruz, den cual reunion e tabata presente, e lider di partido y actual Prome Minister Evelyn Wever Croes, a anuncia cu "campaña politico, campaña electoral a start pa Partido MEP.'

Ta con awor Minister Maduro ta kere cu mester pone politica un banda ora cu ta cumbini e Gobierno di coalicion, pero ora cu ta asunto di partido MEP, politica ta on!!!

Minister Xiomara Maduro a reuni cu Qredits riba mas fondo disponibel pa micro credito na interes reduci



SIMAN pasa Minister Xiomara Maduro a reuni cu e CEO di Qredits Hulanda sr. Elwin Groenevelt y sr. Oliver Vieira di Qredits Aruba. Minister Maduro a gradici Qredits pa nan yudansa pa brinda micro credito na interes reduci na mas di 100 compania chikito y mediano na Aruba p'asina nan por a enfrenta y surpasa e efectonan di e pandemia.

Sr. Elwin Groeneveldt a informa cu Qredits a bolbe pone un suma disponibel p'asina por sigui brinda fiansa na interes reduci pa sigui yuda e companianan chikito y mediano.

Banda di esaki e ehecutivonan di Qredits a splica riba e bunita proyecto 'BeYourOwnBoss' na unda hobennan di EPI lo wordo prepara pa bira futuro 'entrepreneurs' di nos pais.

Ta un hecho cu sector HORECA ta sangrando na Aruba

MOTIBO cu sector di restaurantnan na Aruba no ta sali afo y bringa pa nan derechonan ta pa miedo di represalia di parti di Gobierno. Nan tin miedo cu Gobierno duna instruccion na Cuerpo Policial of Guarda nos Costa pa bay y causa molester den nan negoshinan.

E ta un hecho cu e reglanan absurdo implementa dor di Gobierno negoshinan na Aruba den e sector aki tini'e hopi duro. Nan ta basicamente traha pa mantene nan cabez riba awa. Ta un sector sumamente importante cu ta genera un gran cantidad di empleo na nos pais.

Hopi famia ta depende di trabou den e sector aki. Gastonan di operacion no a baha, mientras cu horario y cantidad di bishitante si a baha. Esaki ta treciendo hopi restaurant y café's den problema serio.

Cu e caida di entrada aki, e cifra di desempleo lo sigui subi. A yega ora cu representantenan di e sector aki haya oido di Gobierno.

Un solucion di inmediato ta pa cambia e horario di cierre cu ta 10:00PM. Esaki por bira 12:00 y pa 1:00 AM tur hende mester ta na cas. E simpel dos oranan aki lo brinda un alivio grandi n'e sector aki. Aruba Gastronomic Association (AGA), AB&FA, AHATA y organisacionan cu ta representa e sector di HORECA na Aruba mester uni p'asina por haya oido di Gobierno.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

E agenda di ehecucion di e 'landspakket' pa reforma financiero y economico p'e promer kwartaal di 2021 ta conoci

Trabounan ta cuminsa pa reforma den maneho financiero, impuesto, sector financiero y reforma economico



PA ricibi e yudansa financiero for di Hulanda, Aruba mester cumpli cu algun condicion cu ta poni den e landspakket cu a keda acorda cu Hulanda dia 13 di november 2020. Dia 1 di februari 2021 e agenda di e trabounan necesario pa por cumpli cu e condicionnan p'e promer kwartaal di 2021 a bira conoci.

E agenda ta contene informacion riba e temanan di maneho financiero, costo y efectividad di sector publico, impuesto, sector financiero, reforma economico, cuido, enseñansa y reinfuerso di estado di derecho. E agenda di ehecucion di e temanan cu ta trata finansa y economia den e promer kwartaal ta lo siguiente.

Maneho financiero

Lo investiga con pa reinforsa e control financiero na nos pais dor di Colegionan Halto di Estado manera Contraloria General y Conseho di Estado, y tambe di Auditoria General. Esaki lo mester ta cla pa 1 di maart 2021. Lo scrutina e maneho di subsidio pa saca afor locual no ta bayendo bon.

Esaki tin un deadline di 15 di april 2021.

Lo bin cu sugerencia con pa haci e compra di servicio y producto dor di Gobierno mas eficiente y eficas. E raport aki lo mester ta cla dia 15 di april 2021.

Impuesto

Riba e tereno fiscal lo bay traha un plan pa investiga cua sistema di impuesto indirecto lo surti Aruba, si ta un BTW of ABB. E plan aki lo mester ta cla 1 di maart 2021. DIMP lo mester haya informacion di e sector bancario y lo mester traha un plan con e banconan, notarionan, SVB y fondo di pensioen por logra haya informacion bancario tambe. E plan aki mester ta cla 16 di maart 2021.

Lo traha un plan tambe con pa haci DIMP su trabou mas optimal p'asina por facilita e cobransa di impuesto. Lo sera un Acuerdo di Impuesto entre Hulanda, Corsou y Sint Maarten p'asina evita evasion di impuesto den Reino. Esaki lo mester ta cla pa 1 di maart 2021 p'asina keda trata 1 di juli 2021 den Conseho di Minister di Reino.

Sector financiero

Un 'quick scan' lo wordo haci di e sector financiero y e control riba e sector aki dor di IMF su Article IV Mission y a base di e resultado lo sigui un plan cu pasonan pa posibel mehoracion.

E raport lo mester ta cla na april of mei 2021. E investigacion pa dolarisacion no lo wordo haci awor, pero te despues di aña 2022. Lo traha tambe riba un agenda di e leynan cu mester wordo introduci of adapta.

Lo cuminsa cu e depositoregeling y e leynan pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo debi cu e aña aki Aruba ta wordo evalua pa CFATF.

Un agenda detaya mester ta cla 1 di maart 2021. P'e otro leynan mester bin un agenda promer cu 1 di juli 2021.

Reforma economico

E enfoke di e reforma economico ta dirigi na reduci 'red tape.' Lo repasa e sistema di permiso pa negoshi y e leynan concerni y a base di e resultado lo traha un raport di investigacion p'e pasonan necesario pa baha costo pa haci negoshi y bureacracia. Esaki lo mester ta cla 15 di maart 2021.

Bou di e reforma economico tambe lo trata otro topiconan cu ta afecta economia manera economia informal, analisis di e mercado laboral, trabou ilegal, sistema social pagabel y maneho di tereno.

Resultado di investigacion lo adapta e agenda

P'awor aki hopi di e trabounan pa por cumpli cu e condicionnan pa haya fiansa di Hulanda lo ta investigacion cu mester wordo haci p'asina haya un bista completo di e situacion na Aruba. A base di e resultado di e investigacion lo adapta e agenda y lo indica ki decision specifico lo mester wordo tuma pa haci e trabounan necesario pa logra e reformanan desea.

Dellanire Maduro (POR)

"Paro di introduccion di lista positivo nobo di remedi ta conta cu mi sosten"

Dellanire Maduro, lider di fraccion di POR den Parlamento a comenta riba e introduccion di e lista positivo di remedi cu lo mester a drenta na vigor dia 1 di februari 2021. E cambio aki a wordo poni "on hold" p'asina nos profesionalnan den sector di salud por duna nan aporte n'e reforma cu mester tuma luga atrabes di e Comision Nacional/Multidisciplinario recien instala.

Dos siman pasa Parlamentario Maduro como Presidente di Comision Fiho di Parlamento di Salubridad Publico y cuido di nos grandinan a tene un reunion cu diferente representante di sector medico unda cu nan a expresa nan preocupacion pa cu e continuacion di e recorte den cuido di 5 miyon pa luna den aña 2021.

Recorte cu por cierto no tin ningun estudio riba su posibel impacto cu ta haci e "voorwaarde" aki di Hulanda den un lapso di tempo cortico uno iresponsabel.

E estudio (doorlichting) cu PwC a realisa pa AZV fecha 20 november 2019 no ta menciona recorte di 5 miyon manera ta ser bendi. Den e documento ta menciona cu e aumento di gasto den cuido ta un TREND MUNDIAL cu ta wordo causa debi na envehecemento (vergrijzing) y inovacion den cuido. Basa riba e desaroyonan premira di e posicion financiero di AZV mester tuma accion, sino e "landsbijdrage" lo sigui aumenta y cu hunto cu stakeholders mester defini cua instrumento/cambionan lo introduci pa limita e aumento di gasto di cuido den futuro.

Dellanire Maduro a menciona cu ora realisa cambionan di e indole aki mester ta pa mehora e calidad cuido y no pa nos calidad cuido bay atras teniendo na cuenta cu e resolucion di Asamblea General di Nacionnan Uni na aña 2019 relaciona cu "Universal Health Coverage" cu e idea cu tur persona tur caminda na mundo mester tin aceso na cuido y di calidad, cu mester percura cu e uzo di servicio medico no ta pone e personan den un dificultad financiero.

Esaki ta razon pa locual Dellanire Maduro ta di opinion cu durante di crisis di Covid-19 no t'e momento pa realisa reforma di golpi ni varios cambio simultaneamente. Mester involucra tur stakeholder y introduci cambio den fase y ta spera cu Hulanda realisa esaki.

Pa tal motibo e Parlamentario di POR ta sostene e decision di pone un paro n'e introduccion di e lista positivo nobo, pa ehecuta e cambio den e lista di remedi positivo mester percura na prome instante cu tur dunador di cuido den e caso aki dokter di cas, specialista y botica tin un sistema digital di registracion cu ta compatibel cu otro y cu por comunica cu otro atrabes di esaki di forma eficiente cu tambe lo contribui na reduccion di gasto.

E ta duna mas transparencia si un specialista p.e. a inicia un medicamento diferente of cambio di dosis na un pashent, e dokter di cas por haya sa esaki den seccion di remedi di su sistema digital y no cu e dokter di cas tin cu haya un scan di un "terugreportage"/email di e cambio di remedi of tin cu yama oficina di specialista, asina haci uzo di informacion mas eficiente y evita cu confusion tuma lugar.

Esaki ta mescos pa locual ta resultado di laboratorio cu especialista of dokter di cas ta haya, debi cu actualmente e medico cu pidi pa haci un test di laboratorio, e so ta haya e resultado, otro medico tratante di e pashent no tin aceso n'e resultado di e test aki realisa, cu ta haci cu hopi biaha ta bolbe manda e pashent pa haci test di laboratorio cu ta contribui na mas gasto inecesario, siendo cu por a comparti e resultado di e test cu e pashent a haci previamente asina maneho fondonan mas eficiente.

Ta importante p'e boticarionan cu ta riba field duna nan aporta pa locual t'e actualizacion/cambio di e lista positivo di remedi y na mes un momento pa locual t'e ehecucion di esaki.



Na final di dia ta nan lo mester atende cu e cambio aki. Tambe mester percura cu tur pashent y esnan den cuido ta bon informa di kico precies e cambio ta encera pa evita confusion y incertidumbre.

Na mes un momento mester tin claridad con lo atende cu esnan cu ta den un situacion financiero vulnerabel, si lo bin cu e "zorgtoelage" of lo duna nan un tipo di "ontheffing".

Finalisando Dellanire Maduro a menciona cu mester reduci gasto den cuido di forma responsabel, haci uzo di fondonan mas eficiente sin cu esaki ta a costo di calidad di cuido.

Promé entrega di vacuna pa Covid-19 p'e parti Caribense di Reino aproximadamente 15 di febrüari



E parti Caribense di Reino ta cla prepará pa - manera planeá- iniciá cu vacunacion contra Covid-19 aproximadamente di 15 di febrüari 2021. RIVM ta preparando e promé vacunanan cu mester manda pa Caribe. Pa Saba y Sint Eustatius ta trata di un promé entrega di e vacuna Moderna.
Pa Bonaire, Còrsou, Aruba y Sint Maarten ta trata di e vacunanan di BioNTech y Pfizer den e promé fase aki.

A TRAHA DURO

Durante di e Consulta di 4 Pais (Vierlandenoverleg), Minister Zita Jesus-Leito (Còrsou), Minister Danguillaume Oduber (Aruba), Minister Richard Panneflek (Sint Maarten) y Secretario di Estado Paul Blokhuis (Hulanda) conhuntamente a confirmá cu nan kier ofrecé tur adulto den e parti Caribense di Reino e posibilidad pa vacuná. E mandatarionan, hunto cu e experto special di vacunacion, Marc Sprenger, a concluí cu hopi persona enbolbí ta trahando duro riba tur e islanan pa ta cla na tempo pa ehecutá e campaña di vacunacion y cu ta duna hopi speransa cu pa mas o ménos 15 di febrüari por entregá e promé lote di vacuna. Cu esaki ta crea un èxtra perspectiva riba e final di e crísis di Corona n'e parti Caribense di Reino tambe. E meta ta pa finalisá e campaña di vacunacion na tur e islanan promé cu e temporada di orkan.

EXPERTO SPECIAL DI VACUNACION

Bou di encargo di Secretario di Estado Paul Blokhuis (VWS) Ministerio di Salubridad Públiko, Bienestar y Deporte, experto special di vacunacion, dr. Marc Sprenger, anterior DG (Direktor General) RIVM ta asistí e islanan den e parti Caribense di Reino pa por iniciá na tempo cu vacunacion. E experto special di vacunacion, hunto cu RIVM, a bishitá tur e islanan pa deliberá riba e progreso cu tur esnan localmente envolví.

A entreg'é e equipo necesario y e personal envolví ta di trein den 'cold chain' y e maneho di vacunacion. E experto special di vacuna y RIVM a stipulá algun punto di accion pa cada isla tambe. Si cumpli cu esakinan, por iniciá e programanan di vacunacion.

MODERNA Y BIONTECH/PFIZER

Na Bonaire, Còrsou, Aruba y Sint Maarten ta ofrecé e vacuna BioNTech/Pfizer na trahadornan den cuido y personanan riba 60 aña den e promé fase di vacunacion. Pa traha mas eficiente posibel y pa mantené dispidimento di e vacuna na un mínimo, ta ofrecé e vacuna Moderna den un biaha na tur adulto n'e islanan chikito, Saba y Sint Eustatius. Lo entregá y distribuí e vacunanan p'e promé fase den diferente entrega.

Guarda nos Costa ta reacciona:

A purba crea un scenario incorecto den prensa Mericano







DIABIERNA ultimo, prome cu subi avion diadomingo bek pa Venezuela, un grupo grandi di Venezolanonan wanta na centro di detencion di Guarda nos Costa, a pidi si nan por tene un alabansa musical. A bay di acuerdo cu nan, pa cual a toca y canta, celebrando cu ta bayendo bek nan pais.

Pero, lamentablemente ora a yega Venezuela, nan a manda e video pa un canal di television na Miami, Canal Univision, simulando comosifuera cu tabatin un accion eyden y cu lo ta maltratando Venezolanonan na Aruba.

Guarda nos Costa ta lamenta e hecho aki, specialmente, pasobra henter e personal ta haci tur esfuerso pa brinda e mihor trato y cuido posibel na tur stranhero.

Diadomingo ultimo a sali 67 Venezolano bek pa nan pais, mientras cu 16 a keda atras, wardando nan caso den apelacion. Ta conoci cu tur esnan wanta na Guarda nos Costa t'eyden riba ordo di Hues, cu a aproba nan deportacion of expulsion for di nos isla. Claro cu semper tin espacio pa apela un decision di Hues, pa cual por warda e caso na Aruba mes.

Guarda nos Costa ta haya cu, di otro banda cu e canal Univision no a haci ningun esfuerso pa purba verifica si e video ta berdad of no. A djis publica locual a manda pa nan, ofreciendo un plataforma p'e grupo aki por a plama e mentira.

Un yamada pa Aruba lo a aclaria cu e video no tabata ningun protesta y cu mas bien un celebracion p'e forma rapido y pragmatico cu e ekipo di Guarda nos Costa a traha pa por a regla tur documento y e permisonan necesario pa manda e stranheronan aki bek pa nan pais. Den e video e grupo a purba di mustra comosifuera cu nan tabata protestando y cu e trato eyden ta inhumano. Ta haci manera cu na Aruba tin un trato diferente contra Venezolanonan, locual definitivamente no t'e caso.

Ta percura pa tur hende ricibi e mesun trato, aunke cu e realidad riba mesa cu un centro di detencion no ta un hotel ni tampoco un apartamento di luho.

E ta un lugar cu stranheronan cu pidi asilo ta warda contesta riba nan peticion of un centro pa wanta stranheronan cu no tin un status legal, pendiente nan deportacion. Tambe e ta sirbi como un centro pa wanta ex-criminalnan cu a sali for di prizon, pendiente nan expulsion for di nos isla, despues di a sinta un castigo penal na Aruba.

Pa por a logra tur e desaroyonan positivo den Guarda nos Costa, cambio di maneho, ekipo adicional y fondo extra pa garantisa cu por atende cu e fluho grandi di stranheronan ilegal riba nos isla, a rekeri hopi esfuerso y determinacion di Minister di Husticia, Seguridad y Integracion, esta mr. Andin Bikker. Su relacion den henter Reino Hulandes, cu su colega na Corsou, na Sint Maarten y na Hulanda a yud'e convence nan pa hunto nos lucha cu e realidad nobo aki.

Con pa motiva mucha di 6 pa 12 aña pa ta activo fisicamente?



SESENTA MINUUT: Esaki t'e cantidad di ora cu muchanan mester haya tur dia na movecion fisico. Un ora di movecion fisico ta zona manera un meta facil. Pero mientras un mucha ta bira mas grandi tin otro actividadnan cu nan ta haci diario (p.e tareanan di scol), cu ta haci'e un reto pa dedica un ora di tempo na movecion. Tambe tin muchanan cu ta sinta hopi ora ta wak television, riba computer, telefon, of tablet. Hasta studiando y lesamento, cual ta algo importante p'e desaroyo di un mucha, por ta un agregacion n'e falta di movecion fisico.

Den e edad aki, muchanan tambe ta encontra un reto cu deporte of actividadnan fisico cu nan ta haci. Bo ta haya e muchanan cu si ta atletico cu ta aumenta e tempo di train y nan compromiso cu e deporta cu nan ta practico. Pero bo tin muchanan cu kisas ta menos atletico y nan ta muchanan cu por perde interes den deporte y por dicidi pa sali for di e team. Y a menos cu nan haya un otro tipo di actvidad fisico pa remplasa e deporte, nan nivel di ta activo fisico por bay atras.

Pa t'activo ta un componente cardinal pa bon salud di muchanan cu ta bay scol basico. Nan musculonan y weso ta wordo fortifica y lo sigura cu nan curpa por haci cosnan cu mucha di nan edad por haci, manera hisa nan rugtas of core duro ora di pusta.
Movecion tambe lo yuda controla nan peso y lo yuda baha nan riesgo pa haya un malesa cronico manera presion halto di sanger y diabetes tipo 2.
Pues e pregunta ta: Con bo ta motiva muchanan pa ta activo, specialmente esnan cu no ta mucho atletico of tin menos interes den deporte?

E punto clave ta pa haya actividadnan cu nan gusta. Tin hopi opcion manera: Core bais, skateboard, hunga tenis, landa. Ora muchanan haya un actividad cu nan ta haya leuk y gusta, nan lo haci'e mas frecuente, nan lo practik'e mas hopi, e lo mehora su mes, sinti su mes mas satisfecho y lo kier sigi hacie.
Di e mesun manera, ora un mucha ta wordo pusha pa haci un cierto actividad of deporte cu e no gusta, e lo problamente no lo kier sigi participa y lo bira hopi frustra.

Algun conseho segun edad:
Pa mucha di 6-8 aña: cosnan basico. Laga muchanan mas chikito sera conoci cu variedad di actividad, wega y tipo di deporte. Enfoca riba pasa pret y goso. Hopi biaha un mescla di activadad na cas y na scol ta ideal. Mester laga tempo y espacio pa muchanan por haci propio decision di loke nan kier haci.

N'e edad aki, muchanan ta purba domina abilidadnan basico, manera bula, tira, skop y catch. Ta tuma un par di aña prome cu mayoria mucha di edad aki por combina e abilidadnan cu un mucha di 11 aña si por, p.e. catch e bala, core yega base, y tira e bala, tur den un solo haci.
Pues si bo yiu ta den un team di deporte, ta importante pa tanto abo como su trainer(nan) pone expectativanan realistico. Expectativanan asina ta importante pa bo sa con hopi mentalmente un mucha por handle. Muchanan mas chikito no por anda bon cu e presion di competencia den deporte. Nan no ta capta bon ora tin strategia complica. Ora bo ta busca un team, curso/les etc., wak pa haya esnan cu ta enfatisa cosnan basico, ta encurasha y elogia mucha, mientras e ta mehora su abilidadnan. Ora deporte den team y otro actividad den grupo, ta ser duna corectamente, muchanan por siña hopi tocante teamwork y pa ta bon deportista.



Mucha 9 – 12 aña ta mas coordina.
Mucha den edad di scol basico hopi biaha ta domina abilidadnan basico y por cuminsa gosa mas di e hecho cu e por coordina su movecion mas mihor. Esaki ta nifica cu un mucha cu ta gusta hunga basketball no ta tira pa loco riba e basket mas, pero ta perfeccionando su tiro. Tambe nan por comprende reglanan mihor.

Mayornan cu nan yiu ta haci deporte den team lo tin kier papia cu nan tocante perde y gana y corda nan cu deporte ta algo cu bo ta gosa di dje. Esta pasa pret, hasta ora e wega parce ta bira cayente. Sea cu ta futbol of les di baile, si bo yiu no ta gosa di dje of ta frustra ora e faya, por ta tempo pa cambia pa algo otro. Esaki no kiermen cu e tempo y esfuerso tabata en vano.

Na su lugar puntra bo yiu ki otro actividad e kier haci. Si bo logra haci e transicion di un actividad pa otro bay suave, sin laga bo yiu sinti cu el a faya, bo por evita cu e ta haya sentimento negativo tocante deporte y actividad fisico.





Yuda mucha haya sa loke e ta gusta haci.
Ora scohe actividad, tene cuenta cu loke e mucha ta gusta, su abilidadnan, su tipo di curpa y su temperamento.
Tin 3 tipo di mucha: → *E tipo no atletico*: e no tin mucho abilidad atletico, e ta falta interes. Na edad di 6-12 aña muchanan sa di e diferencia aki. Y kisas tin cu a wordo geter pa esaki. E peliger den esaki no ta cu e mucha ta stop cu e actividad of tipo di deporte y bai haci un otro, pero mas bien pa e stop completo cu haci movecion.
→ E *atletico casual*: E ta interesa den movecion, pero no ta un hungador estelar. E ta na riesgo di descurasha ora e ta den un actividad of deporte cu ta draai rond di competencia. Mayoria mucha ta cai bou di e categoria aki. Si nan ta den un ambiente unda gana ta tur cos, nan lo no wordo mira pa atletico. Ta bon pa encurasha nan pa keda activo aunke nan no ta "top performers".
→ E *tipo atletico*: E tin abilidad atletico, ta compromete su mes na su deporte of actividad y hopi biaha ta pone tur loke tin pa train y ora e mester competi. Tin cu na 12 aña ja caba a estableci nan mes den e deporte cu nan kier sigi haci. Den e caso aki e mayor por sigi sostene esfuerso di su yiu mientras bo ta paga tino riba cualquier cambio cerca e mucha. Ta importante pa sa cu e mucha ta sigi haci su huiswerk, ta haya suficiente sosiego, y ainda sigi gosa di su deporte. Sigi laga bo yiu purba cosnan nobo y gosa di actividadnan fisico varia.

Mayor por haci e diferencia
Sin importa nan tipo di personalidad, muchanan kier haya di nan mayornan e guia, sosten y encurashamento. Ta importante pa duna un bon ehempel, pues no keha riba bo propio actividadnan di fitness, pero hacie un prioridad y busca oportunidad pa boso como famia por ta fisicamente activo.
Fuente: "Motivating school-age kids to be active- Kidshealth.com.
Pa pregunta y conseho riba educacion di mucha di 0-12 aña, acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, e-mail: ***info@fpnm.aw****, website:* ***www.fpnm.aw***

Docentenan di S.K.O.A. cu Zjeito!

Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) a logra certifica e prome grupo di docente di S.K.O.A. durante luna di januari 2021. Un grupo di 48 docente di e.o. Sint Paulusschool, Trupial Kleuterschool, Agnes Kleuter School y tambe di Cacique Macuarima a participa exitosamente cu e curso di Aruba Certification Program (A.C.P.) online. Tin varios docente cu a sigui e curso na scol mes, pero tambe tin algun cu a sigui'e desde e comodidad di nan cas.

E meta ta pa abase di e acuerdo entre A.E.F. y S.K.O.A. tur docente, cabesante y tur otro empleado di S.K.O.A. haya e oportunidad pa engrandese nan conocimento tocante Aruba su historia, naturalesa,cultura, turismo y tambe con pa brinda servicio excelente cu Zjeito.

Tur e informacion aki por wordo incorpora den e lesnan existente y e docentenan ta wordo inspira y motiva pa brinda e lesnan cu Zjeito!

Pero kico ta Zjeito?

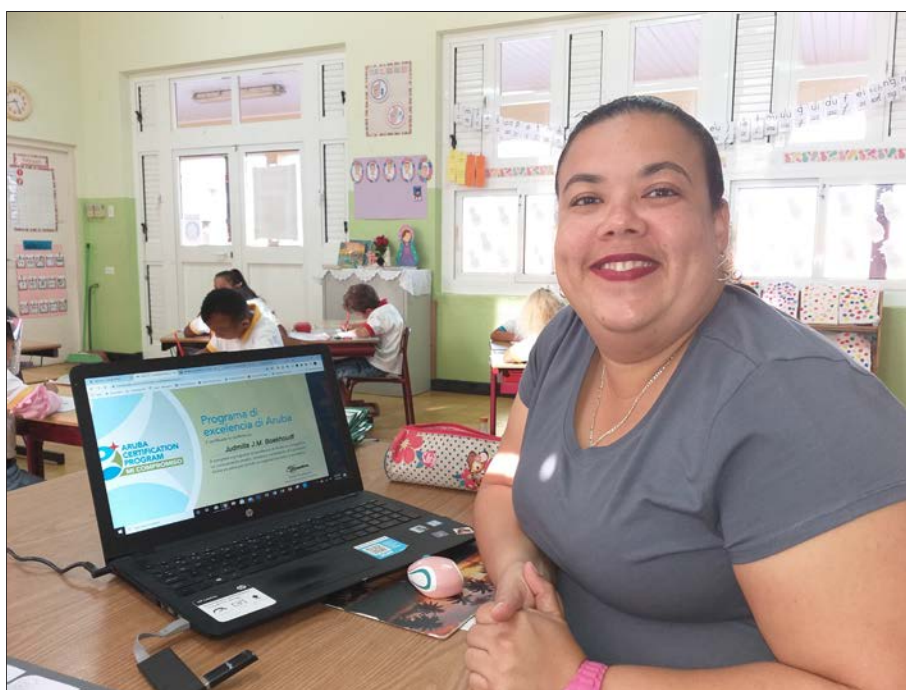
E palabra 'zjeito' ta un palabra na Papiamento cu ta nifica 'cu smaak'! P.e., ora cu un persona ta traha, presenta, canta of baila cu hopi smaak, nos ta bisa cu e persona tin zjeito. Ora cu nos experencia un servicio excelente cu e amabilidad y cordialidad cu nos isla ta conoci pe, nos ta bisa cu ta servicio cu zjeito!

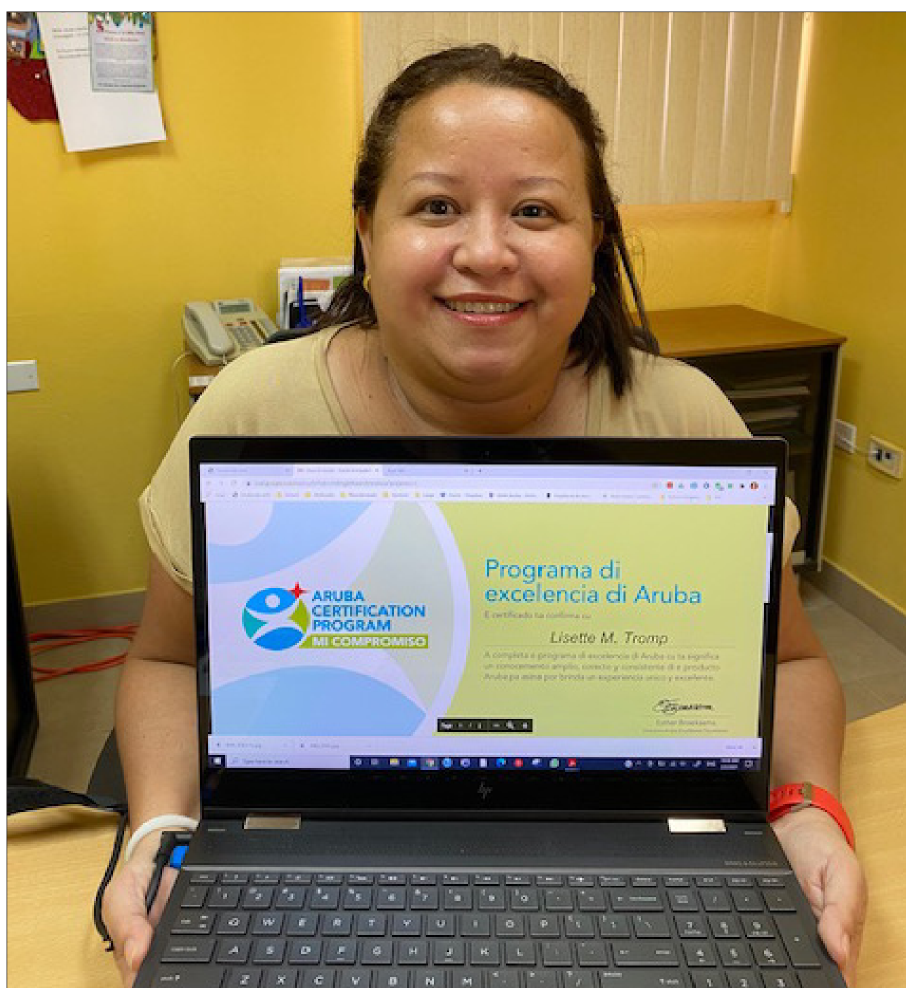
E zjeito aki ta algo tipico di Aruba. E ta un caracteristica intangibel cu bo ta mira y sinti cu sigur nos mester keda mantene. Pa por duna 'man cu pia' n'e concepto di zjeito di Aruba, a conecta 9 balor cu a wordo identifica como e balornan mas importante pa Aruba su hospitalidad autentico. Nan ta: Amor, Creatividad, Orguyo, Union,Libertad,Carisma, Celebra, Conserva y Autenticidad. Si bo ta traha, presenta, canta, baila etc. conectando bo mes cu e balornan aki, bo tin zjeito!

Pa nos por comprende kico ta nos zjeito, pues Aruba su zjeito, nos tin cu tambe sa y compronde entre otro nos historia, e impacto di e diferente influencianan cu nos isla a conoce y tambe e desaroyo socio-economico cu Aruba a pasa aden den transcurso di siglos y decadas.

Tur esaki ta defini nos sociedad y ken nos ta awe como tambe con nos ta sigui florece y mantene nos zjeito autentico pa futuro generacionnan. P'e motibo aki, e programa di certificacion A.C.P. t'asina importante. Ta esencial pa tur hende cu ta biba y traha riba nos pida baranca, cultiva y practica zjeito den tur aspecto diariamente. Otro luna lo bay tin e siguiente grupo di S.K.O.A. cu lo participa cu e curso di A.C.P. Ta trata di 58 participante cu ta sumamente entusiasma pa ranka sali cu e programa.Pa un tempo indefini, A.E.F. lo continua di facilita e curso di A.C.P. gratuitamente y por registra facilmente via www.acp.aw.







Resultado di Betico Croes Memorial Run 2021





















DIA 25 di januari a inicia e careda di Betico Croes Memorial Run cu e distancianan di 3, 6 y 10 km, cual e aña aki tabata den forma virtual y diabierna 29 di januari e careda aki a culmina.

IBiSA ta sumamente satisfecho con e careda aki a tuma lugar y ta felicita tambe tur esnan cu a participa n'e grandioso evento aki y a mantene nan mes na tur e medidanan di seguridad. Aki ta sigui e resultado oficial di Betico Croes Memorial Run.

3 km youth female:
Na prome lugar a termina Rebecca Jansen cu tempo di 11:39 mescos cu Vera- Elise Bakmeyer cu tempo di 11:39. Na di tres lugar a keda Dixien Saavedra cu tempo di 12:47.

3 km youth male:
Na prome lugar a termina Julian Banwarie cu tempo di 10:16, na di dos lugar a termina Zair Croes cu tempo di 10:53 y na di tres lugar a keda Yeshua Dabian cu tempo di 11:11.

6 km overall female:
Na prome lugar a termina Vanessa Harms cu tempo di 26:43, na di dos lugar a termina Esther Colina cu tempo di 27:51 y na di tres lugar a termina Darelyn Koolman cu tempo di 29:01.

6 km overall male:
Na prome lugar a termina Andre Angela cu tempo di 21:07, na di dos lugar a keda J-Rick Maduro cu tempo di 22:27 y na di tres lugar a keda Israel Garcia cu tempo di 22:28.

10 km overall female:
Na prome lugar a keda Lana Gobert cu tempo di 40:06, na di dos lugar a termina Sharlaine Solognier-Hart cu tempo di 41:32 y na di tres lugar a termina Jouraima Koolman- Ras cu tempo di 42:50.

10 km overall male:
Na prome lugar a termina Rick James cu tempo di 35:10, na di dos lugar a keda Kevin Sousa cu tempo di 36:42 y na di tres lugar a termina Antonio Kelly cu tempo di 38:13.

6 km run female 17-19:
Na prome lugar a termina Denise Brouwer cu tempo di 33:01, na di dos lugar a termina Leilani Werleman cu tempo di 34:13 y na di tres lugar a keda Michelle Ho cu tempo di 39:27.

6 km run male 17-19:
Na prome lugar a termina Xervain Pietersz cu tempo di 33:02 y na di dos lugar a sigui Zhyrrick Dania cu tempo di 38:00.

6 km run female 20-29:
Na prome lugar a termina Tiziana La Torre cu tempo di 32:53, na di dos lugar a termina Gabrielle Ras cu tempo di 33:16 y na di tres lugar a keda Sue-Ann Kelly cu tempo di 33:24.

6 km run male 20-29:
Na prome lugar a keda Jeffrey Kock cu tempo di 22:37, na di dos lugar a termina Julian Esteban Guisao cu tempo di 24:09 y na di tres lugar a keda Daniel Castro cu tempo di 24:35.

6 km run female 30-39:
Na prome lugar a termina Jacky Toussaint cu tempo di 29:44, na di dos lugar Jorella Croes cu tempo di 31:33 y na di tres lugar Chantell de Palm cu tempo di 33:07.

6 km run male 30-39:
Na prome lugar a termina Ruliano Bernabela cu tempo di 23:54, na di dos lugara termina Rodymar Geerman cu tempo di 23:56 y na di tres lugar a keda Efijimy Croes cu tempo di 24:14.

6 km run female 40-49:
Na prome lugar a termina Monique Thijsen cu tempo di 29:22, na di dos lugar a termina Annemarie Beerepoot cu tempo di 29:27 y na di tres lugar a keda Karin Den Ouden cu tempo di 29:46.

6 km run male 40-49:
Na prome lugar a keda Ezekiel Bryson cu tempo di 24:41, na di dos lugar a termina Edward Ras cu tempo di 26:21 y na di tres lugar a keda Gino Kock cu tempo di 27:51.

6 km run female 50-59:
Na prome lugar a termina Suzette Geerman cu tempo di 34:43, na di dos lugar a termina Lucille Kock cu tempo di 35:14 y na di tres lugar a keda Adines Betancourt cu tempo di 37:23.

6 km run male 50:59:
Na prome lugar a termina Kenneth Kock cu tempo di 25:46, na di dos lugar a termina Ludwig Dirksz cu tempo di 25:47 y na di tres lugar a keda Giovanni Nicolaas cu tempo di 58:57.

6 km run female 60+:
Na prome lugar a keda Edna Zievinger cu tempo di 42:31, na di dos lugar a termina Julia Alcazar cu tempo di 48:40 y na di tres lugar a termina Marvel Becker Wever cu tempo di 52:01.

6 km run male 60+:
Na prome lugar a termina Sigfried Godoy cu tempo di 24:49, na di dos lugar a keda Luis Lacle cu tempo di 30:24 y na di tres lugar a termina Rich Szempruch cu tempo di 44:36.

10 km run male 17-19:
Na prome lugar a termina Jowen Banwarie cu tempo di 41:00, na di dos lugar a keda Hilduard Maduro cu tempo di 43:38 y na di tres lugar a termina Jason Farro cu tempo di 48:18.

10 km run female 20-29:
Na prome lugar a termina Angelica Andrade cu tempo di 52:48, na di dos lugar a keda Sherriene Ortela cu tempo di 56:11 y na di tres lugar a keda Damia Angela cu tempo di 59:34.

10 km run male 20-29:
Na prome lugar a termina Jethro St. Fleur cu tempo di 38:23, na di dos lugar a termina Ramil Romero cu tempo di 41:44 y na di tres lugar a termina Richinell Gidian Matos cu tempo di 45:13.

10 km run female 30-39:
Na prome lugar a termina Merel Plasmeyer cu tempo di 50:45, na di dos lugar a termina Mary Fernanda Molina Camacho cu tempo di 50:53 y na di tres lugar a termina Ana Mujica cu tempo di 51:13.

10 km run male 30-39:
Na prome lugar a keda Darrel Erasmus cu tempo di 39:07, na di dos lugar a termina Leonardo Maduro cu tempo di 48:18 y na di tres lugar a termina Raymondt Pimienta cu tempo di 40:37.

10 km run female 40-49:
Na prome lugar a termina Yessayray Lopez cu tempo di 46:33, na di dos lugar a keda Gisela Commenencia cu tempo di 48:19 y na di tres lugar a keda Miriam Contreras cu tempo di 51:41.

10 km run male 40-49:
Na prome lugar a keda Alrric Kock cu tempo di 40:09, na di dos lugar a termina Melvin Dabian cu tempo di 41:23 y na di tres lugar a keda Gregory Geerman cu tempo di 45:57.

10 km run female 50-59:
Na prome lugar a keda Vivian Angela cu tempo di 57:29, na di dos lugar a termina Ingris Molina cu tempo di 58:11 y na di tres lugar a keda Regina Giel cu tempo di 1:09:59.

10 km run male 50-59:
Na prome lugar a termina Frederick Laurence cu tempo di 45:18, na di dos lugar a termina Gilbert Wernet cu tempo di 56:13 y na di tres lugar a keda Eloy Werleman cu tempo di 56:32.

10 km run female 60+:
Na prome lugar a keda Digna Geerman cu tempo di 57:17 y na di dos lugar a keda Maritza Correa 1:12:51.

10 km run male 60+:
Na prome lugar a termina Albertino Maduro cu tempo di 42:00, na di dos lugar a termina Lando Dirks cu tempo di 53:50 y na di tres lugar a keda Rob de Zwart cu tempo di 57:11.

IBiSA ta felicita un biaha mas tur esnan cu a participa na e Betico Croes Memorial Run y esnan cu a logra cay den premiacion.

Radisson Blu lo habri su portanan den prome kwartal di 2021







Radisson Blu ta prepara pa habri nan porta na Aruba pe "Highly Anticipated Spring Break Travel Season". Esaki lo ta den prome kwartaal di 2021 demonstrando asina cu Radisson Blu's ta kere den crecemento di turismo den Caribe y sigur na Aruba.

Radisson Blu, ta un "upper upscale hotel", unda lo emplea mayoria di su empleado di ta yiunan di tera. Radisson Blu tin un na parti di Palm Beach Strip, y ta un hotel ideal pa un aventura Caribense. Su apertura ta planea pa tuma lugar na maart 2021.

Na como 20 minuut di Aeropuerto Radisson Blu Aruba tin 133-kamber masha espacioso, cu tur su facilidadnan.

Radisson Blu ta parti di Radisson Hotel Group, cu ta inclui Radisson Collection, Radisson, Radisson RED, Park Plaza, Park Inn by Radisson y Country Inn & Suites by Radisson, trec hunto bao di un solo paraplu comercial di Radisson Hotels.

Corte di Prome Instancia tin pa trata mañan algun caso

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	R.E.V.	Pro forma. V. ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba 6 di september 2020. E ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto riba 15 di oktober 2020.
08.30	R.J.G.R. S.A.B.C.	G.R. y B.C. ta wordo acusa di maltrato di un persona riba 19 di juli 2020. B.C. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 2 di mei 2020.
11.00	S-J.D.G.	G. ta wordo acusa di violacion di dos menor di edad den e periodo di 2011 te 2019.

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 5 FEBRUARI 2021 OM 15:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Toelichting over de recente ontwikkelingen betreffende COVID-19 door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie mw. mr. E.C. Wever-Croes, de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport dhr. D.P. Oduber en vertegenwoordigers van het Crisisteam.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Rest In Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di



Feliz Hernandis

Mihor conoci como "Dichi"
*20-11-1943 - †29-01-2021

Na nomber di su casa: Louise Hernandis-Croes

Yuinan: Yolanda
Lisette y Roy (Joy) Franken
Julissa
Franklin y Reynilda (Keyla) Hernandis-Dorothal

Nieto y nietanan: Giovanni, Keyton y Frangeline

Mescos cu nieto: Jaethan

Rumanan: +Gertruida (Truus) Geerman y famia
Maria y +Goy Carolina y famia
Mario (Maiky) Hernandis y famia
Brigido (Bibi) Hernandis
Sirio (Siro) Hernandis
Silvia (Flora) Inocencia y famia
Juan (Candel) Hernandis r
Roberto (Nol) y Susana Hernandis y famia
Reina Hernandis y famia
Vitalina (Lienchi) y Oscar Rosel y famia

Swa y cuñanan: +Ana Catharina (Nanachi) y +Vito Thiel y famia
Dominico (Buchi) y Jacenta Croes y famia
+Margarita (Margo) Croes y famia
Teresita (Sita) Croes
Tomas (Tom) y Dina Croes y famia
Fulgencia (Ina) y Emilio (Horse) Maduro y famia
Mario (Mai) y Jane Croes y famia
Felix (Teo) y Maria Maduro y famia
Rosalinda (Linda) y Richard Wester y famia

Amigo di cas: Antonio (Tony) Dirksz
Iha: Debbie Lacle-Carolina
Antonio Dirksz
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigonan y conocirnan y demas famia.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 5 februari 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada concepcion na Sta Cruz despues lo sali pa santana di Santa Maria na Sta Cruz.

Protocol di DVG ta vigente: tapaboca ta obligatorio, haci uso di handsanitizer na entrada, mantene distancia-mento social, no ta permiti pa tin aglomeracion, no ta permiti pa duna man, brasa of sunchi.

Disculpa nos si den nos memento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

Cu imenso tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento di



Sr. Edwin Benjamin Arends

*25-01-1963 - †23-01-2021

Na nomber di su:
Esposa stima: Sra. Floricelda (Flor) Arends-Lenis
Yiunan: Tashna Nadine Arends
Jurwin Edwin Arends
†Tirzianne Arends
Manera yiu: Lina Marcela y Rafael Gomez
Nieto(a)nan: Melwin Jurwin Arends
Felishah Gomez
Dayleen Aranza Gomez
Mayornan: †Venancio Arends y †Antonia
Maria Arends- Gomes
Rumannan: Filomena "Chichi" Arends
Calixta "Lisi" y Arcangel "Buchi" Laclé
Elizabeth "BeBe" y Rosario" Ro" Geerman
Nicolasita "Sita" y Maiky Maduro
Hyacintho "Bubu" Arends
Roberto "Robby" Arends
Rudolf "Doy" Arends
Subrinonan: Jacqueline y Marco Dañe y famia, Miriam Maduro y Hubert Tiel y famia, Melissa y André Geerman y famia, Meredith y Anwar Faarup y famia, Elton y Sandra Maduro y famia, Joel Maduro y Lyanne Angela y famia, Lizaira Geerman y Jeamir Arends y famia, Shulaica y Nielson Halley y famia, Marlon y Cristina Arends
Unico tanta na bida: Feliciana (Fea) Noguera y famia
Suegronan: Roger Alberto y Emma Lilia Lenis
Swa y cuñanan: Jose Alonso Lenis
Yasmin y Russell Heiny y famia
Jhonier Alberto y Diana Lenis y famia
Mabel Lenis y Lukas Gaitan y famia
Mescos cu tanta: Esperanza Lenis
Amigo nan di cas: Willi y Daniela Hernandes, Oma Veronica Chen, Famia Gomez, Famia Savala,Famia Gonzalez,Famia Inquilinos,Famia Rojas Perdomo, Famia Murillo, Famia Manyoma, Famia Nava, Famia Mavares, Famia Peña y Frankel de Cuba.

Mama di su yiunan: Reginalda Magaly Dirks

Primo-y primanan,comer-y compernan, demas famia, amigo, bisiña,conocir, Amistad y famianan na colombia y Colega-y amigonan di Selimar.

Demas famia: Gomes, Arends, Laclé, Geerman, Maduro, Dañe, Henriquez, Bareño, Noguera, Chin, Faarup, Dirks, Franken, de Cuba, Schwengle, v/d Linden, Wever, Ras, Angela, Rafini, de Kort, Thijzen, Almary, Koolman, Kock, Solognier, Wouters, Besaril, Lanoy, Willems, Rasmijn, Vedon, Valdez, Lenis, Heiny, Gaitan.
Nos kier pidi disculpa, si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di despedida lo tuma lugar na Pray Funeral Home and Crematory na San Nicolaas
Diahuebs 4 di februari 2021 di 2or pa 4or di atardi. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.
Nos kier recorda cu protocal di DVG ta vigente:
Usa handsanitizer na entrada, tapaboca ta obligatorio y no ta permiti pa duna man, brasa of sunchi ni aglomeracion

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Fernando Maduro

Mihor conoci como "Boei"
*02-08-1920 - †02-02-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor a trata mi segun mi bon conducta, E'la recom-pensa mi pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigui Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m'a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan."
Salmo 18:20-22

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

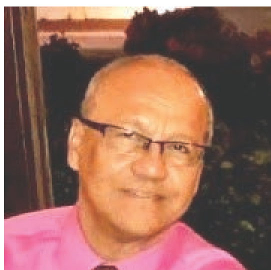


Sra. Vda. Maria R. Bikker-Krosendijk

Mihor conoci como "Mama Fina of Tanta Fina"
*02-08-1920 - †02-02-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Habri portanan santu pa mi, mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí, tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21
Cu inmenso dolor na nos curason, pero ta Dios su boluntad.
Nos ta Participa fayecimiento di nos querido; Pastor Severino Thiel, esposo, tata, abuelo y ruman.



SEVERINO FAUSTINO THIEL
Mihor conoci como "Chirin"
*15 February 1950 - †30 January 2021

Na nomber di su:
Esposa hopi Stima: Sra Careen Thiel -Kock
Yiu(nan): Bryan Carvin Thiel y esposa Gwendeline Thiel - Croes
Giovany Koolman y Esposa Lignys y famia
Nieto(a)nan stima: Bryson Thiel
Christopher Thiel
y demas nieto nan
Ruman(nan): †Jacintho y Jeta Thiel - Croes
Monica y Geronimo Koolman -Thiel
Lucia Thiel y yuinan
†Fransisca Thiel y yui
Gilberto Thiel
Gregorio y Maritza Thiel - Martha
Maximo y Mildred Thiel y famia
Polinario Thiel
Mercedes Thiel
Cecila y Aishley Frans -Thiel
Subrino(a)nan: Eduardo, Jairo, Joel, Gregory, Eithel, Marvin, Marshal, Julaica, Julisa, Daphny, Madeline, Sue-Crell, Miraila, Aishell.
Tanta di Respet: Sebastiana Thiel y famia
Ruman hopi Stima: Lisa Labbe
Swa y Cuña (nan): Lourdes Y Roel Beems, Elina Y Ronny Maduro y famia,
Agnes y Rock Angela y famia, Ruth y Marcelito Pablo y famia
Demas famia y conocirnan,bisiñanan,amigonan,ruman nan di Iglesia MMM.
Ruman nan di Home Aliansa Nobo. Pastor Jose Sofia.
Ex Colega nan di Antil (Kooyman)
Iglesia: Movimiento Misionero Mundial Aruba
Danki na Official International di Movimiento Misionero Mundial region Caribe
Rvdo. Clemente Vergara y esposa Pastora Gladys Vergara
Demas Famianan: Thiel, Kock, Willems, Werleman, Geerman, Roja,Peña Albertsz, Dirksz, Croes, Koolman, Martha, Herrera, Frans, Franken, Beems, Maduro, Angela, Pablo.
CONDOLENCIA ta tuma lugar na Aurora Funeral Diabierna 5 February 2021 di 7or pm -9or pm.
ACTO DI ENTIERO ta tuma lugar Diasabra 6 February 2021 .
Importante: SALIENDO 12:45 FOR DI TEMPEL IGLESIA MMM NOORD PalmBeach 84b, ta invita tur famia, conocirnan, amigonan y rumannan di Iglesia pa ta presente na Tempel.
Despues di 2 or pm pa 4or pm ta reposa nos Pastor Severino Thiel na Aurora Funeral Home.
Finalisa nos ta compañia nos Pastor Severino Thiel pa SANTANA NA SABANA BASORA.
Despues di Entiero nos no ta ricibi bishita na cas
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida algun famia of conocirnan den momentonan di tristesa.
Agradecido infinitamente na KANKER FONDS na zuster Ita, zuster Evy, zuster Lola. Y tambe na Sra. Lupita Croes, pa tur ayudo recibi.
Si ta desea di haci un donacion na Kanker Fonds lo ta hopi aprecia.
Danki pa e cariño y sosten brinda na nos Pastor Severino stima.
-

Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	K.S.P.	P. ta wordo acusa di a planta matanan di cannabis di augustus 2020 te 9 di oktober 2020.
09.00	A.J.G.	G. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 9 di oktober 2020 y di destruccion di auto di un otro persona riba e mes dia.
09.30	S.J.W.	W. ta wordo acusa di ladronicia y estafa y falsificacion di placa den e periodo di prome di oktober 2020 te 3 di oktober 2020. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto dor di pone un arma di candela of un obheto parecido na un arma riba dje riba 27 di oktober 2019. E ta wordo acusa alavez di poseison di un pistool di aire riba e fecha menciona.
10.30	O.O.C.H.	H. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto dor di tira un of mas cuchio y un betonschaar riba dje riba 17 di oktober 2020. E ta wordo acusa ademas di a planta matanan di cannabis den e periodo di 26 di september 2020 te 17 di oktober 2020.
11.00	G.A.B.	B. ta wordo acusa di destruccion di un bentana di Bestuurskantoor riba 16 di december 2020. E ta wordo acusa tambe di a menaza un persona cu morto riba 7 di november 2019.

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido pa locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayesimento di:



Wilfred Segundo Tromp
Mihor conoci como "Freddy"
*29-03-1949 – †31-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Favia Josefa Escalona
*18-02-1935 - †31-01-2021

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Covid ta leu di ta domina

Aruba ta registra 2 morto mas y 55 caso positivo nobo di Covid-19

Serca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama Salmo 131

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela , bisawela y ruman stima



Maria Croes-Geerman

"Marietje" Vda. di Otilio Croes
**5 augustus 1943 – 1 februari 2021*

Su yiunan: Mariene Croes
Arlene Croes y Ellis Dania
Marlenda y Wilfrido Dirksz-Croes
†Charlotte Kunst-Croes

Nieta manera yiu: Angiène Coronel y Meier Maduro

Nieta y nietonan: Rainiër Harms
Arelis Dania
Alleny Dania
Justin Dania y Jeanne Kelly na Hulanda
Wilmar Dirksz
Ottmar Dirksz
Maellendy Dirksz na Canada

Bisanieta y preti wowo: Javinah Wernet na Hulanda

Su rumannan: Fabiana (Chichi) Geerman y famia
Juliano (Wichi) Geerman
Melina Geerman
Miriam Corsen y famia
Edwin y Meredith Geerman y famia na Corsow

Swa y cuñanan: Vda. Marie Geerman y famia
Vda. Lena Geerman y famia
Marcia Croes y famia
Walter (Cholin) Croes y famia
Erla y Juan Tromp
Julio Croes y famia

Su amigo di cas Ramon Tromp, tur su ihanan, tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Comer y comperman, familiar, bisiña, amigonan, amiganan y conocirnan.

Entiero ta tuma lugar Diasabra 6 di februari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E curpa di Marietje lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 3 di Februari 2021

Select English Below

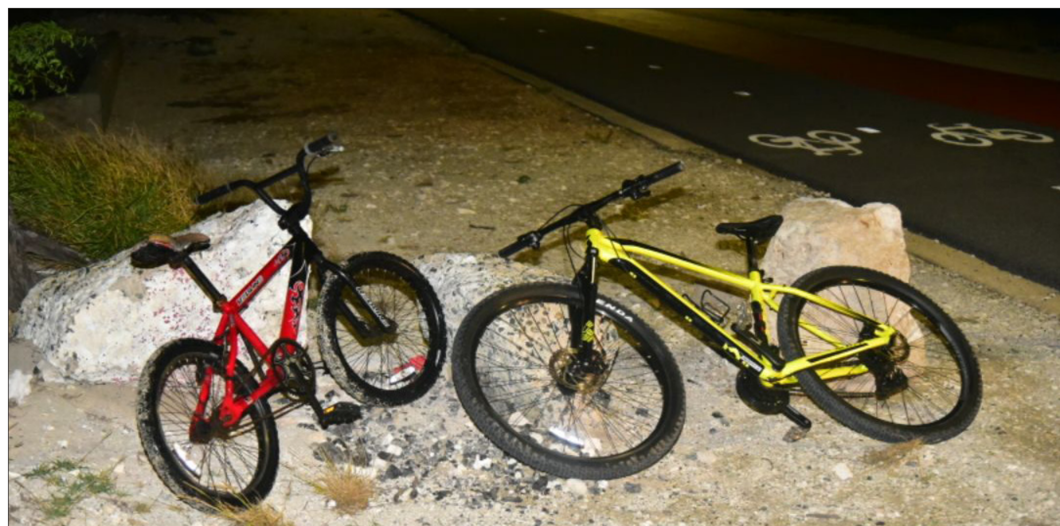
3/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	55	52	3
Activo	341	321	20
Recupera	6681	6411	270
Positivo	7083	6792	291
Negativo	80185	-	-
Getest	87354	-	-
Getest na Airport	53398	-	-
Morto	61	60	1

DI acuerdo cu DVG su resumen di ayera, a registra un total di 55 caso nobo di Covid-19, di cual 3 ta no residente. Cantidad total di testnan ehecuta dialuna n'e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 589 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 13% y 33 persona a recupera.

Activo tin ayera 341 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta aumenta na 61, di cual 60 ta residente y 1 ta un no-residente. Forsa na famia di e fayecidonan.

Hospital ta informa cu tin un total di 20 persona interna di cual 9 ta den Cuido Intensivo y 11 riba unidad general di Covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 64 aña.

Hoben a horta un bicicleta di marca Trek, y a dicidi di tira e bais den lama y a keda deteni









POLIS tin man yen cu grupo di hoben den e area turistico, pa motibo cu nan a horta un bicicleta. Un di e hobennan a tira e bicicleta den lama y a trata na sconde den lama, pero Polis a logra mir'e y a deten'e.

Tabata diamars den careda di 9'or di anochi, cu Stand-Politie tabatin man yen cu un grupo di mucha hoben den e area di Low Rise Hotel. Polis tabata buscando un grupo di mas of menos 3 pa 4 hoben cu mester a horta un bicicleta di e marca Trek den e area turistico.

E hobennan tabata den e area entre Divi Phoenix, Azure y Amsterdam Manor Beach Resort. Un patruya cu tabata den cercania a bin topa cu e grupo aki den e area menciona, na momento cu e hobennan a mira Polis nan a cuminsa core pa Polis.

Mesora e patruya a pidi pa refuerso di nan coleganan di Noord, Strand y Oranjestad. Un rato despues durante e buskeda un agente policial a bin topa cu e bicicleta horta benta den lama, tambe el a mira un di e hobennan aki ta trata na sconde den lama pa Polis.

E hoben no por a haci mucho, pasobra Polis a mir'e caba den lama algun meter leu di unda el a benta e bicicleta. Polis a confisca dos bicicleta, di cual un di nan tabata esun horta y e otro tabata di e hoben mes.

E hoben cu a benta e bicicleta den lama y a bay sconde pa Polis den lama a keda deteni. Un otro patruya a bin topa cu dos hoben mas, den cercania di Divi Phoenix Hotel, e agentenan policial despues di a duna nan un bon skual, a tuma nan datonan.

Mientras un di e hobennan di e grupo aki a logra scapa di Polis. E patruyanan a sigui busca den e area aki, pero no a logra topa cu ne.

E hoben cu a keda deteni a wordo hiba cu transportwagen di Polis pa Warda di Polis, pa mas investigacion y duna cuenta di su actonan.

Deseo pa bira maestro? Hacie!





CUMINSANDO e biahe pa un aventura nobo y grandi, nunca ta parce di bin sin temor. E riesgo di trata di tin exito den algo nobo ta mescla cu presion di haci'e bon y sinti comodo.

E sentimento aki ta masha normal. Pakico? Pasobra bo ta bay drenta un etapa cu bo no ta familiar cu ne, un etapa cu lo trece experiencia nobo y sigur cu lo tin su reto cu ne.

Rocalia Lampe, ta studiante di e estudio pa maestro di Enseñansa Primario y actualmente ta den e fase di finalisacion di su estudio. Cu hopi esfuerso y perserverancia Rocalia ta den proceso di cumpli cu su deseo di bira maestra di scol. Awe e kier encurasha tur persona cu ta desea di bira maestro, pa haci'e!

Rocalia Lampe su soño di mas grandi ta pa bira maestra di scol primario. Na momento cu el a haya sa cu el a logra pasa e test di admision y cu e ta un studiante oficial na IPA, e tabata sa cu su futuro ta depende di dje mes: "Mi tabata sa di e momento ey cu awor ta cuestion di traha duro pa logra mi meta, e porta ta habri, t'ami mester lucha awor. Enfoca riba e estudio, e profesion y no laga e peso di e estudio spanta mi".

Cerca Rocalia sentimento di miedo y/of presion no a domina, pero un curiosidad enorme ta loke a presenta. Rocalia a sa di tin un actitud activo y a tuma contacto cu su amistadnan cu tabata na IPA caba p'asina prepara pa su etapa nobo: "Mi tabata hiba combersacionnan casual cu mi amiganan p'asina mi haya un bista general di loke ta spera mi p'e 4 añanan binidero. Tambe pa mi ricibi "tips and tricks" pa ora cu mi cuminsa cu mi estudio na IPA".

Durante su estudio tin dos ingrediente clave cu a mantene e focus di Rocalia firme. E prome ta planificacion. Segun Rocalia planificacion ta super importante p'asina bo structura e momento cu bo ta dedica na bo estudio, tempo cu bo ta dedica na bo famia y bo ciudo propio. E ta opina cu tempo pa relaha mental y fisicamente ta yuda bo yega na mihor resultado.
E di dos ta e pensamento positivo. Esaki ta algo cu Rocalia a siña for di su mama y famia. Pues, ta un habilidad cu el a crece cu ne y a keda practica. Rocalia ta bisa: "Na caminda pa nos meta, nos ta encontra diferente reto, un mas dificil cu otro y IPA sigur no ta un exepcion. Nos tin e poder pa maneha esaki. Sea bo ta wak e como un 'stepping stone' of bo ta lag'e kibra bo. Ami semper a scoge p'e prome y abo?".

Rocalia Lampe a termina bisando: "Nunca lubida e rason dicon na prome instante bo a scoge pa inicia bo estudio na IPA."
Bo tin deseo pa bira maestro of tin duda? Mane' Rocalia a bisa: Haci'e! Inscripcion p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta sera dia 12 di februari 2021. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2021-2022.
Tene na cuenta cu solamente studiante den examenklas of graduado di havo, vwo of mbo nivel 4 por inscribi. Esaki pa motibo cu inscripcion pa e 21+Toets a sera caba for di 12 di november 2020, pues no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2021-2022.

Pa inscribi bishita e website www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa beroepstest. Riba e pagina aki lo bo haya informacion general di beroepstest. Tambe instruccion pa loke ta trata procedura di inscripcion cu lo tuma luga online. Tuma tempo pa lesa e informacion, pasobra esaki ta sumamente importante pa por facilita e proceso di inscripcion y preparacion pa haci beroepstest.
Pa mas informacion tambe por bishita nos website www.ipaaruba.com y si ainda bo tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

No ta pone ningun traba ni sanshon......

Posibilidat di repatriashon pa Venezolanonan riba 16 februari 2021

WILLEMSTAD - Di akuerdo ku e registrashonnan ku a tuma lugá den luna di novèmber último, Minister di Hustisia a disidí, ku lo bolbe organisá un vuelo mas di repatriashon pa Venezuela den luna di desèmber 2020.

Tin vários Venezolano na e momentunan aki ku pa diferente motibu ta deseá di regresá nan pais. Aparte di esaki, tin personanan prosedente di Venezuela ku n'e momentu aki ta detené en espera di regreso pa nan pais despues di a trata di drenta Kòrsou di forma indokumentá of ku despues di a drenta di forma legal no a hasi e petishonnan nesesario pa un estadia legal.

Aktualmente, ainda no tin vuelo komersial entre Kòrsou i Venezuela ku por fasilitá Venezolanonan regreso pa nan pais.

En bista di esaki, Minister di Hustisia ta den kombersashon ku Kònsùl di Venezuela, pa logra yega na e posibilidat di un vuelo humanitario pa dia 16 februari próksimo.

Por lo pronto pasashinan lo ta na benta te ku 8 di februari pròksimo 18:00 di atardi na Curacao Handling Agent na Pietermaai Parking Mall na un preis di Naf 390,–. Esaki ta inklui 'airpot tax'. P'e buelo aki lo tin un kantidat di lugá disponibel.

Un pcr-test positivo di 48 ora promé ku e buelo ku ta demostrá ku e persona konserní a tèst negativo pa Covid -19 ta eksigí. Mas informashon ta optenibel via e link: https://bit.ly/ VUELODEREPATRIACIÓN.

Ta bon pa remarká, ku personanan Venezolano ku pa un òf otro motibu no tin un estadia legal na e momentu aki, i no a risibí anteriormente un desishon di ekspulshon, lo no risibí un desishon ministerial di ekspulshon (verwijderingsbeschikking).

Konsekuentemente nan lo no wòrdu prohibí pa regresá dentro di 3 aña.

Si tin residentenan di Kòrsou ku ainda ta pegá na Venezuela, nan tambe lo por hasi uso di e vuelo aki i laga kumpra nan ticket serka Curacao Handling Agent. Den kuadro di desaroyonan pa ku Covid-19 nan lo mester tene kuenta ku e reglanan vigente pa entrada disponibel riba www.gobiernu.cw i https://govcw.ibis-management.com/?

Riba laman masha brutu....

Patruya maritimo Panter a reskatá dos noufrago

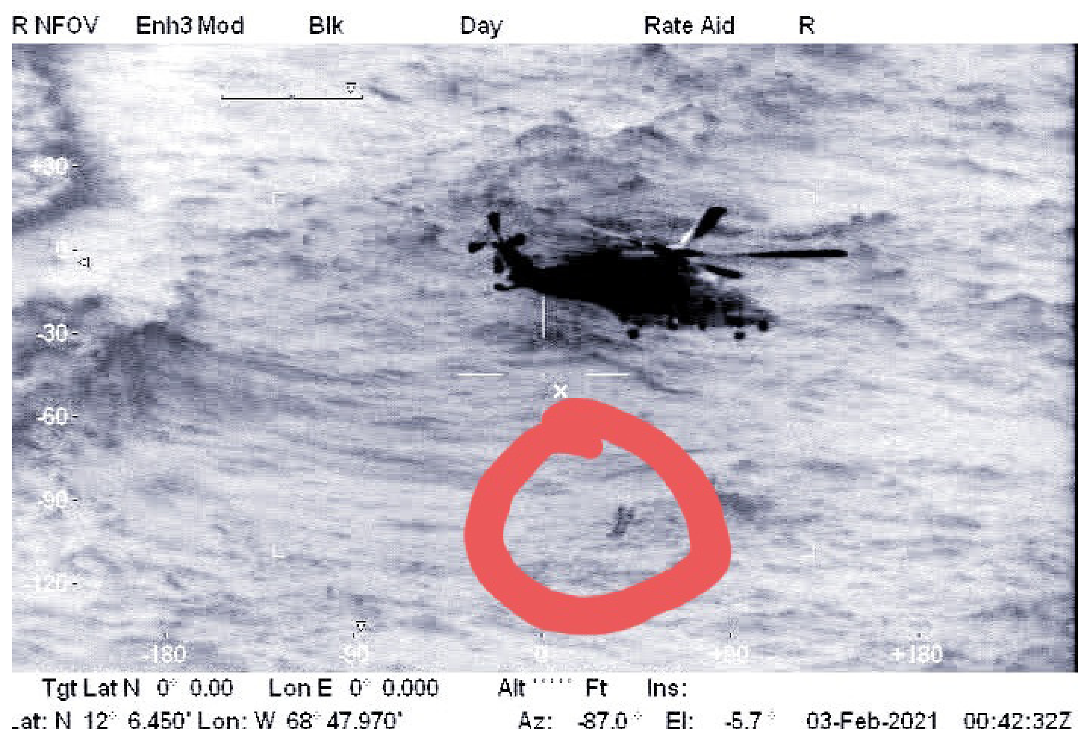
WILLEMSTAD – Dialuna anochi den kareda di 7'or e Sentro di Reskate i Kordinashon di Wardakosta a haña informashon ku e boto piskadó "Despensami" tabata den problema den besindario di bahia di St. Joris.

Mesora e sentro di reskate a tuma kontakto ku e piskadónan pa haña mas informashon riba e situashon i nan a informá e sentro ku laman ta masha brutu i ku nan tin problema ku motor dje boto.

Nan a konta ku nan tabata drif den direkshon di kosta i e peliger tabata real ku nan lo a dal kibra den baranka. A informa e base na Parera mesora i a manda un vehikulo di patruya i un boto Panter pa buska e boto.

Dado momento nan a aktivá e avion di Wardakosta Dash pa lokalisá e boto pa partisipa na e búskeda i despues di basta buska e pilotonan a lokalisá restunan dje boto i a mira dos persona ku skapa bida den laman.

E tripulashon dje helikopter a sigi ku e operashon di reskate i a saka e dos piskadónan for di laman i a hiba nan Hato. Ambos ta den bon kondishon fisiko i no tabatin mester di asistensia mediko.



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 3 febrüari 2021 | Preis: $0,60

ANTIANO VÍKTIMA DI `TOESLAGENAFFAIRE`

Promé entrega di `vroom vroom` un éksito



Pone bo kámara di telefon riba e ‘barcode’

Proverbio di dia:
No ta pa falta di lenga baka no sa papia.

KOS P’AWE

Ka’i Mimina a muda temporalmente

Pueblo ta sigui koperá, kasonan birando ménos



Manera Boneriano a publiká resientemente, e kompania di `delivery `na Kòrsou, `Vroom vroom` a kuminsá entrante djaluna último ku entrega na Boneiru tambe. Den páginanan interior di BONERIANO tin mas foto i informashon.

Joey van Slobbe di Salubridat:

Hopi reakshon di hende pa traha den bakunashon

KRALENDIJK -- "Nos ta kontentu ku e tim di RIVM siman pasá a haña ku departamento di Salubridat Públiko ta bon prepará pa kuminsá ku bakunashon. Despues di un yamada ku Tempo Team a hasi siman pasá, hendenan ku un bèkgrount médiko i no-médiko a mèldu nan mes siman pasá pa por hasi uso di nan ora di bakunashon. Djabièrnè tabata e promé dia ku a skohe e hendenan akí. Nos por hasi uso di algun hende èkstra mas. Hendenan ku un bèkgrount médiko i no-médiko te ainda por mèldu nan mes na Tempo Team of na Jobcenter." Esaki Joey van Slobbe di Departamentu di Salubridat a bisa den konferensia di prensa e siman aki.


Joey van Slobbe

Sitio pa bakuná

Joey van Slobbe a trese dilanti ku siudadanonan por pasa angua kontra e vírùs di corona, esta bakuná, na tres sitio. Personal di kuido ta bakuná na Fundashon Mariadal. Tur otro suidadano por laga bakuná nan mes na Rincon na Cocari i na Playa na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas.

Van Slobbe a sigui bisa: "Enfermera- i enfermeronan i asistentenan di dòkter ku a haña treinen spesial ta pasa bo angua. Na tur sitio di pasa angua tin un dòkter presente pa wak si tur kos ta kana bon."

Dos siman mas

Asina ku e bakunanan yega den kareda di 15 di febrüari, ta pidi siudadanonan pa mèldu nan mes pa pasa angua. "Manera diputado Den Heyer a bisa, nos ta kuminsá promé ku personal den kuido, despues ku hendenan di 60 aña bai ariba i e indokumentadonan den e grupo aki. Via korant, radio, televishon i medionan sosial ta hasi un yamada na bo pa mèldu bo mes.

Bo por hasi esei via telefòn òf online. Ora ku bo mèldu bo mes bo tin ku kontestá algun pregunta na telefòn òf online tokante bo salú. Si ta nesesario nan ta pidi bo pa tuma kontakto ku bo dòkter di kas pa wak si bo por bakuná. "

"Ora bo mèldu bo mes i bo por bakuná, bo ta haña un sita pa e promé angua i e di dos angua. Bo ta haña e di dos angua akí probablemente tres siman despues di esun promé. Bo ta tende di nos asina ku e bakunanan yega i nos sa presis ki dia nos ta kuminsá ku bakunashon."

No tin selebrashon sentral di Dia di Rincon 2021

KRALENDIJK – Pa motibu di e medidanan aktual relashoná ku e vírùs di Corona i e tempu insigur mará na esaki, Entidat Públiko Boneiru den konsulta ku e organisashon FuDeCu di Dia di Rincon a disidí ku e aña aki tampoko no ta laga e selebrashon sentral di Dia di Rincon tuma lugá na e manera di kustumber.

Durante luna di aprel e organisashon lo organisá diferente evento si, ku tur hende por sigui via 'live streaming'. Esaki ta nifiká ku lo tin un tiki kambio pa loke ta trata e eventonan ku ta mará direktamente na Dia di Rincon.

Dia di Rincon ta un manifestashon kultural anual ku nan ta organisá ya pa 32 aña kaba i ku por konta ku partisipashon di mas ku 4000 hende. E meta prinsipal ta pa trese hendenan huntu pa di e manera ei laga nan gosa di tur e partinan importante di e patrimonio kultural di Boneiru.

E aña aki pa di 31 biaha lo organisá 'Kanto Krioyo' ku ta parti di esaki i kaminda ta kanta tambe tokante tradishonnan, kustumbernan i leyendanan. Kanto Krioyo konosé un promedio di 1500 bishitante.

Durante un reunion kaminda diputado sra Nina den Heyer, e hefe interino di SKAL sr Felix Thomas, e presidente di FuDeCu i organisadónan di Kanto Krioyo tabata presente, konhuntamente a tuma e desishon difísil pa e aña aki na otro manera duna forma na e festividatnan rònt di Dia di Rincon.

Tantu e organisashon komo tambe Entidat Públiko Boneiru ta indiká ku Dia di Rincon ta un dia di fiesta nashonal ku mester keda ku su derecho di eksistensia. Sinembargo e ta un evento tambe ku ta atraé hopi hende lokal i turista. Pa e motibu aki no ta responsabel pa laga e evento sigui na e manera original.

A palabrá ku sierto aktividatnan lo tuma lugá ku algun kambio ku ta kuadra ku e medidanan di prekoushon relashoná ku e situashon aktual. Den e temporada binidero ta sigui traha riba e programashon alternativo pa di e manera ei tòg por selebrá e aktividatnan kultural di Dia di Rincon e aña aki.

Segun diputado sra Den Heyer: 'Na interes di bienestar general di nos poblashon, den e tempu aki di e vírùs di Corona, nos no por tuma niun otro desishon ku no ta di laga e festividatnan ofisial rònt di Dia di Rincon tuma lugá na un otro manera e aña aki.'

Pueblo ta sigui koperá, kasonan birando ménos

KRALENDIJK-- Riba 2 di febrüari 2021 tabatin 9 kaso aktivo di COVID-19 na Boneiru. Tur ta habitante di Boneiru . Tin 19 hende ku a tèst i tur resultado ta negativo. A test 19 persona iningun no ta positivo. Tin 3 persona hospitalisá pa motibu di COVID-19. Un persona ta den hospital na Aruba pa e haña kuido mas spesialisá.

Hasi un tèst si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.



Agradesido pa e popularidat di e kampaña ounke den tempunan difísil

Fun Miles ta anunsiá ganadó di outo i otro premionan di Fun Lottery

KRALENDIJK – Fun Miles a anunsiá ganadónan di su Fun Lottery, e popular kampaña na unda ku por a gana diferente premio- inkluyendo un outo den e temporada di fin di aña 2020! E konsumidó a depositá su lòtnan den gran kantidat, ku speransa di gana un Chevrolet Beat nobo nobo, òf un di e otro tremendo premionan. E sorteo ofisial di The Fun Lottery a tuma lugá djaweps dia 21 di yanüari ultimo. Fun Miles a yama i felisitá tur e ganadónan. Ademas, ta gradisí tur partisipante i partner ku a kontribuí na hasi e kampaña aki un éksito rotundo. Por haña un lista kompletu di tur number di karchi ganadó riba funmiles.net.

A pèrkurá pa èkstra 'fun' den tempunan difísil

Bida di tur hende a keda impaktá pa e pandemia COVID, esei mes ta e motibu ku Fun Miles ta masha agradesido ku no opstante e pandemia por a ofresé e tradishonal kampaña di fin di aña. Partnernan di Fun Miles a brinda nan sosten na e kampaña ku hopi entusiasmo, kreatividat i manteniendo nan mes kontinuamente na e reglanan di prekoushon. Esaki a hasi ku e konsumidó i miembronan di Fun Miles a sinti nan mas sigur pa hasi kompra i partisipá. Esaki a yuda enormemente pa fortifiká Fun Miles su promesa: mas kampaña 'fun' den 2021.

Un kampaña yen di 'fun' ku premio grandioso

E premio mayó tabata un Chevrolet Beat di AutoCity, inkluyendo 1 aña di seguro grátis di ENNIA i $ 500 di gasolin na BONACO. Otro premionan grandi a inkluí 100,000 Fun Miles i 2 pasashi ku TUI pa Hulanda. Tambe a regalá vários 'gift voucher' di $100 òf mas di partnernan partisipante. Fun Miles ta deseá e ganadónan hopi 'fun' ku nan premionan.

Tokante Fun Miles

Fun Miles ta e programa di rekompensa na kliente mas grandi den Karibe. Miembronan di Fun Miles ta disfrutá kontinuamente di ofertanan spesial, promoshonnan fun i kampañanan pa gana premio. Esun ku no ke pèrdè nada ta wòrdu rekomendá pa sigui Fun Miles riba social media, bishita funmiles.net i pa download e app grátis di Fun Miles.

Partnernan partisipante na Boneiru tabata AutoCity, BONACO, ENNIA, Kooyman, TUI i Super Retail.

No tin vuelo mas di Canada pa islanan ABC

KRALENDIJK/TORONTO -- Di forma inmediato kompanianan grandi di biahe ta stòp ku tur vuelo pa Aruba, Boneiru i Kòrsou. Esaki ta konta tambe pa e otro asina yamá `zonbestemming`nan den Karibe i tambe Mexico. Gabinete Trudeau a sugerí esaki pa asina evitá ku kanadesnan for di nan destinashon di vakashon, por trese un dje variantenan di Corona.

Ta trata aki di Air Canada, WestJet, Sunwing i Air Transat. Fin di siman tras di lomba nan a transportá e último pasaheronan. Despues di esaki no tin vuelo komersial mas i úniko vuelonan ku tin ta pa repatriantenan. Ta para tur aktividat aéreo pa 3 luna.

Aruba,Boneiru i Kòrsou ta masha popular serka turistanan kanades, spesialmente den wenter , pero pa motibu di krísis di Corona esaki a baha drástikamente. Air Canada i Westjet den lunanan benidero konhuntamente lo tabatin algun vuelo pa siman.

Restrikshon mas fuerte

Gobièrnu kanades ta bai introdusí mas restrikshon di biahe, asina premier Trudeau a duna di konosé djabièrnè último. Pasaheronan ku ta regresá Canada mester tèst promé i despues di nan biahe pa Canada, i ta obligá di warda resultado di esaki den un hotèl di karentena, asigná pa gobièrnu di e pais. Esaki por dura un máksimo di tres dia i ta riba kosto di e biahero mes.

Un persona ku un resultado negativo ainda mester den karentena na kas pa dos siman . Den kaso ku e resultado ta positivo e persona mester keda den e hotèl.

Fuente Bonaire.nu./ Luchtvaartnieuws

Inisio kampaña di informashon pa elekshon Tweede Kamer

KRALENDIJK -- Djárason 17 di mart 2021 tin elekshon di Tweede Kamer. Pa informá tur habitante di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) a inisiá promé di febrüari un kampaña di informashon. E kampaña ta dirigí riba e proseso di vota i e medidanan ku lo tuma pa garantisá ku tur hende por vota mas seif posibel den e temporada eksepshonal aki.

Tweede Kamer ta konsistí di 150 miembro ku ta representá komunidat Hulandes, pues e habitantenan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba tambe. E miembronan di Tweede Kamer tin komo tarea kontrolá gobièrnu i huntu ku gobièrnu traha leinan nobo. Nan ta tuma desishon riba tópikonan manera enseñansa, kuido, medio ambiente, ekonomia i mas.

Kada 4 aña tin elekshon di Tweede Kamer. Habitantenan di Hulanda Karibense di nashonalidat Hulandes, ku tin 18 aña òf mas i ku no ta ekskluí for di e derecho di voto, por bai urna elektoral. Nan ta risibí un karchi di vota personal via di pòst.

Pa medio di aviso den korant, spòt na radio, poster i anunsio na televishon ta informá habitante di e islanan tokante e próksimo elekshon. Ademas ta hasi uso amplio di Facebook i por haña informashon general riba e wèpsait di e kampaña. RCN ta ehekutá e kampaña di informashon na enkargo di Minister di Asuntunan Interior i Relashon den Reino. E entidatnan públiko ta responsabel pa organisá e elekshonnan.

Pa mas informashon bishitá www.rijksdienstcn.com/elekshonpatweedekamer òf e página di Facebook Tweede Kamerverkiezing CN2021.





EDITORIAL

Kontròl na rotònde nesesario!

Nos ta kere ta nesesario pa bini un kampaña pa siña outomobilistanan kon ta kore riba rotònde.

Konstantemente por ripará ku tòg tin basta ainda no sa kon kore riba rotònde, òf nan ta floho pa saka regtenweizer pa indiká ku nan ta bai sali for di rotònde. Esaki ta krea opstrukshon innesesario na rotònde.

Tráfiko di outo ta stanka na rotònde, djis pasobra ku tin outomobilista no ta apliká regla di usa regtenweizer na rotònde. Ta konfundí otro outomobilista, loke por kondusí na aksidente di tráfiko.

Sí wak bon sèmper e rotònde band'i misa di Playa ta stanká den oranan di mainta i mèrdia.

Pues si bo yu ta kaba skol kuartu pa unu bo mester sali for di kuartu pasá di diesdos pa bo ta na tempu. Esaki no ta algu dushi pa ningun hende.

Hopi hende ta pèrdè nan 'break' pa motibu di e personanan ku no sa kon e asuntu di rotònde ta funshoná. Mester di un solushon pa esaki, pa no tin stankamentu den tráfiko mas. Por ehèmpel por bini ku un kampaña pa mustra hende kon ta kore riba rotònde i regla mará na esaki.

Bende kabritu burger i generá ganashi

KRALENDIJK – Di simia pa produkto un proyekto di gobièrnu di Boneiru pa stimulá empresarionan den sektor agrikultura. Bendiendo kabritu burger por generá $5,85, di simia pa produkto a duna un splikashon kon esaki ta posibel i tambe e proyekto aki a duna algun tep kon pa kap kabritu na diferente forma, komo mayoria biaha e karni aki ta wòrdu di kap na blòki so i si kap'é na otro manera lo por bende mas karu.

Kabritu burger

Kabritu burger ta masha fásil pa hasi. Meskos ku bo burger regular lo bo tin mester di e karni di e Kabritu mulá. Sasoná bo karni mulá manera bo ta preferá i forma e karni den 'patties'. Pone esaki riba grill òf hasa den panchi te ora ku e kue su kolo maron bunita.

Gastu

Drecha bo pan ku kròpsla, tomati, siboyo, mayonès i kèchup. (bo mes por skohe kiko tur bo ke agregá) i asina fásil bo tin bo Kabritu burger.

Gastunan mara na esaki ta kabritu mula ta kosta $2,-, sason (salu, peper, sason kompletu) $0,10, pan $0,25, siboyo $0,10, tomati $0,15, kròpsla $0,05, mayonès i kèchup $0.25, awa i koriente $1,25. En total a gasta kuater diesinku i e burger por wòrdu bendé pa 10$. Esaki ta nifiká ku lo bo tin un ganashi di $5,85.

Kabritu stobá ta un di e kumindanan mas famá aki na Boneiru.

Bo yega di nota ku e karni aki ta wòrdu di kap mayoria biaha na blòki so? Dikon no ta kap'é i bende segun parti di kurpa di e kabritu manera ta hasi ku baka òf porko?

E kabritu por wòrdu kòrtá na otro manera, un manera ku ta pone ku por bende esaki na un preis mas haltu i ta garantisá mas mihó kalidat di e karni.



Ehèmpel

Algun ehèmpel kon pa kap kabritu, pia (bèl)di kabritu 'Goat leg', esaki por wòrdu kushina den fòrnu riba kandela abou i poko poko, estilo shoarma.

'Goat loin', esaki ta parti ariba di e lomba di e kabritu, bon pa grill riba barbekiú òf hasá. 'Goat Rack' esaki ta e repchi di kabritu.

'Shoulder', e brasa di kabritu, meskos ku e pia di kabritu esaki por wòrdu kushiná den fòrnu òf riba kandela abou.

'Neck', garganta di kabritu, esaki ta un parti ku hopi vèt, ta konsehá pa kushina esaki poko poko, por usa e karni aki pa diferente plato asta pa tacos.

'Shack', ènkel di kabritu, esaki ta konsehá pa kushina riba un tempu abou. 'Breast', pechu di kabritu, por roast esaki ku zeta di oleifi riba batata pa un dushi plato.

Dor di ofresé e diferente partinan di e kabritu por krea mas posibilidat pa negoshi i mas ganashi.





E bario di Den Stashi a konosé algun persona masha markante i apart. Un di e personanan aki tabata konosí bou di e beinam Shon Bunita. Mi mes no a lanta haña Shon Bunita, pero aki i aya mi tabata tende grandinan menshoná su nòmber. Pero komo mucha i hóben mi no tabatin masha interes pa sigui puntra, pa no papia di investigá, manera mi ta hasiendo awendia.

***

Hopi aña despues m'a bai buska pa haña sa mas di Shon Bunita. I pa haña sa ken tabata Shon Bunita, mester bai bèk promé na su tata i mama, respektivamente Fransisco Fernando Cicilia i Theresa Statie. Theresa a kasa ku Fransisco Ferdinand Cicilia dia 28 di òktober 1896. Fransisco su mama ta Henriette Cicilia. No tin un tata menshoná riba su akta di nasementu, di manera ku por asumí ku Fransisco tabata un yu djafó. El a nase dia 15 di aprel 1868, sinku aña despues ku a abolí sklabitut.

***

For di e matrimonio entre Fransisco i Theresa a nase kuater yu: Dominica Laurentia Cicilia (8-8-1899), Peter Simon Cicilia (Shon Pe), Luisa Fransisca (4-9-1901), Barbara Martinus Cicilia i Shon Bunita, kende su nòmber tabata Martina Celestina Cicilia. Su nòmber di kariño tabata Mita. El a kasa ku Adolf Winklaar, un hòmber di Rincon.

***

Shon Bunita tabatin e beinam aki pa motibu ku e tabata un persona bunita i ku tabata bisti bon tambe. E tabata logra kumpra e telanan di mas bunita, kolorido, briante i lombrante pa laga kose shimisnan hopi bunita. Parse ku e mes tabata diseñá su trahenan. E tabata sa tambe ku e tabata hala atenshon ku su bistínan bunita i apart aki.

***

Shon Bunita a muri na un manera un tiki trágiko. Nan ta konta ku un dia el a kome kòrnbif i djis despues a sinti su kurpa malu i a fayesé. Na momentu ku el a fayesé tabatin apénas un par di siman ku el a kasa ku Adolf Winklaar, kariñosamente yamá Coco. Shon Bunita a fayesé dia 3 di yüli 1951. A kore rumornan ku ta "malu nan a hasi p'e" pa motibu di envidia. Pues venená?

E otro rumannan di Shon Bunita, manera menshoná ariba, tabata Dominica, Shon Pe (Peter), Martins i Luisa.

***

ANTIANO VÍKTIMA DI `TOESLAGENAFFAIRE`

KRALENDIJK/AMSTERDAM— Hulandesnan Karibense ku a bira víktima di e asina yamá `toeslagenaffaire` ta regresando nos islanan. "A hasi e hendenan aki hopi daño i ku awa na wowo nan ta bisami ku nan ta regresá kas", asina e hurista spesialisá dan daño Orlando Kadir ta duna di konosé.

Lucia Martis di e organisashon na Amsterdam, Profor, por relatá na e diferente historianan aki. "Ta marka hendenan komo `fraudeur` dor di servisio di impuesto i tin miedu pa haña nan den mas problema i p'esei hopi ta skohe pa bai bèk nan pais di orígen."

Ta kalkulá ku masoménos 30.000 mayor na Hulanda a bira víktima inhustamente di froude ku `kinderopvangtoeslag` òf víktima di man duru ku servisio di impuesto a pone riba nan na 2013. Entretantu gobièrnu a rekonosé ku nan a faya. A duna di konosé ku e víktimanan un montante di 30 mil euro i ku lo kanselá debe na instansianan di gobièrnu. Pero nada no ta konkreto i víktimanan ta biba den angustia.

9 Mil antiano

"Entre e víktimanan tin un kantidat grandi di persona ku ta bini di islanan Karibe." Asina Orlando Kadir, kende ta `letsel-en schadejurist i ku ta asistí diferente víktima, ta splika. Segun Kadir ta papia di un kantidat di masoménos 8.000 hulandes karibense.

"Tin ta traha dos pa tres trabou èkstra pa tòg paga nan debe." En breve Kadir ta resumí e loke su klientenan ta eksperensiá. "A terorisá e hendenan aki inhustamente i yorá hopi ta duna di konos'é ku nan ta bai nan pais di orígen bèk."

Tahirah Kleinmoedig, `Jeugdbeschermer` den e region di Rijnmond, ta rekonosé e historianan. "Hopi di nos hendenan tin miedu di pèrdè nan yunan i ta hui bai kas bèk.

Segun Kleinmoedig, esaki ta djis un parti chikí di e totalidat: "Nos ta preferá resolvé nos problemanan internamente."

Hasta Kleinmoedig, kende ta di Kòrsou, mes no ta haña skucha tur e historianan." Kasi niun hende no ta tribi papia."

Pero komo ku e mes ta víktima di e `toeslagaffaire`, pafó di su trabou e ta skucha vários kos. " Ratu ratu un `app` ta drenta òf un hende ta yama buska yudansa. Mi ta referí nan pa e instansia òf persona konserní."

Diskriminashon

Hulandesnan karibense, surinameño i otro personanan di koló tambe ta sufri di diskriminashon na man di servisio di impuesto, segun Kadir ta splika. " Ta trata di ekspreshonnan manera `tur kos parse manera nèshi di antiano`. Un komentario basta rasista.

Servisio di impuesto, ora ta trata di antiano, ta papia di "die zwartjes". Abogado Khadija Bozia ku ta representá un kantidat di 30 víktima, ta sigui desaroyonan rondó di e afêr aki pa añanan kaba. "Ora ku ta serka di 5 di dezèmber e ámtenarnan no tabata papia di `pakjesavond`, pero di `af-pakjesdag` i ta papia di `zwartjes` ora ta referí na antiano. Esaki ta un manera hopi baho di rasismo", Bozia ta bisa.

"Si bo mira kiko e komentarionan aki ta hasi ku hende, ta duele. Inhustamente a kibra e personanan aki i a hasi nan daño tantu finansieramente komo emoshonalmente. No tin konfiansa mas den gobièrnu", e abogado ta añadí.

Kleinmoedig personalmente tambe a eksperensiá humiashon. "Ze willen hun dossier maar ze kunnen er toch niets mee", e ta sita servisio di impuesto. "A trata mi manera kriminal. Dos bewaker mi tras na momentu ku mi a bai pa tuma mi `dossier` na servisio di impuesto."

Skondí

"Nos lo no bai kologá nos paña sushinan pafó. Nos ta trata di resolv'é tur kos internamente", asina Kleinmoedig ta splika.

Kadir tambe ta indiká di ta mira mesun aktitut serka hopi kliente. "Bo a pasa den un kos fèrfelu, un bèrgwensa. Tene skondí. Kisas e bèrgwensa ta bai di su mes despues.

Gobièrnu Hulandes ta duna víktimanan un kompensashon, pero kobradónan ya ta dilanti porta di diferente persona. Debenan ta varia entre 30.000 pa 200.000 euro. Binti di e víktimanan tin un debe entre 30.000 pa 35.000 euro i 80% entre 130.000 pa 200.00 euro" e hurista di `Letsel en Schade`, Kadir, ta sigui splika.

Lucia Martis di Pro-For ta añadí. "Den korant tin skibí ku bo a kometé froude. Lógikamente bo ta strès, pasobra ta trata di sumanan grandi. Konsekuentemente no por paga debenan di fin di luna, mayornan no tin sèn pa kumpra paña pa nan yunan. E kosnan aki ta pone ku hende ta bai den mal kaminda. Nan ta skohe pa `entregá pakete` pa un tiki sèn, miéntras ku otro ta bende nan kurpa.

Yudansa

"E daño material ta grandi. Esaki sin papia mes di e daño inmaterial ku ta bini aserka. Esaki ta entre 35.000 pa 40.000 euro. Mi ta e úniko ku ta imponé esaki, Kadir ta remarká. "Hopi víktima no ta yega na kobra e `claim`", segun Kleinmoedig.

Kleimoedig ta di opinion ku víktimanan no mester tin bèrgwensa pa buska yudansa. "Bo ta den problema, buska yudansa."

Fuente:

Caribisch Netwerk.

KOS P'AWE



Pa: Franklin Antoin Jr

E-mail: fantoin@gmail.com / Tel. +599 9 5262819



'PATITO KU BILLY' (1)

Ayera a sali den korant un artíkulo tokante kachónan di Boneiru ku ta sali for di Boneiru pa bai buska un mihó porvenir na Hulanda. E artíkulo aki a kapta atenshon, komo ku mi amigu Ramphy Fermin ku ta biba na Hulanda tambe a aserká mi algun luna pasá ku e petishon ku si a kaso mi por bin Hulanda ku un kachó pa nan.

Mi a haña e kos un poko straño i mi a puntr'é pa duna mi mas splikashon tokante e asuntu di kachó ei. For di su splikashon mi por a konkluí ku nan, esta e, su kasá Eefke i su dos yunan Noah ku Elena, a disidí ku nan ta bai adoptá un kachó komo bestia di kas.

Mi tin basta ratu ta sigui nan riba Ramphy Fermin Jr. su página sosial di facebook'. Nan a filma diferente episodio di nan susesonan familiar. Asina mi ta kòrda nan episodionan ku un patu ku nan a duna e nòmber di 'Patito'.

Ramphy a konta ku nan tabata piknik un bia i nan a mira un mama patu ta lanta ku su yuchinan den e awa, pero den e grupo tabatin un di nan ku tabata manera neglishá dor di e otronan. E bista tabata poko partikular i den nan sondeo riba internèt nan a bin lesa ku den e mundu di patu, ora ku un di nan bin den kontakto ku hende, e otronan ta neglish'é i no ta asept'é mas komo parti dje famia. Nan a haña esaki hopi 'zielig' pa e yu di patu aki i nan a yega serka dje. For di e momentu ei e patu a haña felisidat na abundansia. El a keda pegá na nan i no a skit bai niun kaminda. Koma patu lo ke men ku el a klara, lag'é keda klabá serka e hendenan aki. Nan a dun'é nòmber mesora di Patito. Nan a bai kas kuné i asina ei el a bira parti dje famia Fermin.



Desaster

Wèl, mi no sa kon nan tabata por, pero mirando kon koma patu a drenta pone drama den e kas ei. Tabata un desaster. Si bo ta bai baño kada dos minüt nan ta bisa bo ku bo ta hasi bo nesesidat pió ku patu. Pues imagina bo un patu di bèrdat den kas 24/7 riba bo ki desaster e komader aki ta laga tras.

E komader aki no tin ku kòrda ku e tin ku bai skol, paga 'belasting', koriente, awa, hasi kompra den supermerkado, bai trabou, kapsalon i asta kumpra paña. E úniko kos ku e ta hasi ta pa sòru pa duna bo kas un bon kaká, manera nan sa bisa den boka di pueblo. Esaki ta trese tur e konsekuensianan na su turno. Mester keda limpia kas i outu kontinuamente.

Mi ta kere mas bien ku nan a bai hasi kos di bon kurason, dor di tuma Patito den kas pa dun'é un mihó bida. Patito tabata chikitu asina, mihó bisá un yuchi na momentu ku nan a adopt'é den zomer aña pasá. Tabata un ratu despues ku e vírùs di Corona a hasi su entrada na Hulanda.

Di mes no tabata e tempunan di mas fásil i poniendo un patu den kas sin duda lo yuda trese alegria i moveshon den kas. Un patu no por pensa mashá i ta difísil tambe mi ta imaginá mi pa eduk'é di tal forma ku e ta hasi su nesesidat na e kaminda ku abo ke pa e hasi esaki. E shon aki ta kana spat sushi unda ku

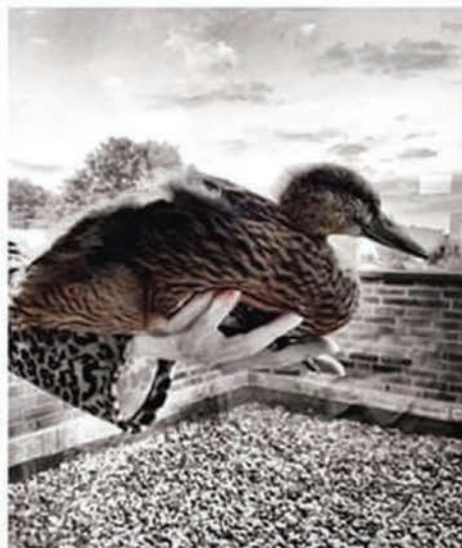














ta, kreando asina trabou èkstra pa hende. Si e mes tabatin un tiki sentido di remordementu mi ta kere ku e lo a hasié otro kaminda òf ta bira limpia su ko.

Despues di algun luna den kas ku Patito, tabata asina leu ku Ramphy i su famia a haña ku ta basta i nan a deshasí di Patito. Si tabata aki banda mi ta sigur ku nan lo a bòltu Patito riba grill of den fòrnu i bin riba mesa pa alimentashon.

Anke ku Ramphy ta antiano, el a biba hopi tempu na Hulanda, pues el a opta tòg pa hiba Patito na un kas nobo, pues un sentro kaminda ta tuma bestia pa sigui kuid'é i gui'é den futuro. En todo kaso Fermin nan a libra na dado momentu di Patito i tabatin un poko trankilidat bèk den kas.

Kachó

No a dura muchu ku ata famia Fermin riba trep atrobe, e bia aki rumbo pa Bélgika pa nan bai wak kachó pa kumpra. Ramphy den su flog ta konta ku e no tabata muchu pro pa tin kachó den kas, pero ku al final su kasá i yunan a konvens'é tòg pa hasi esaki.

Den nan sondeo pa yega na un kachó ku ta kai na nan agrado, nan a buska diferente kaminda. Den e tempu ei mi a haña un yamada di Ramphy masha spontáneo. Ora Ramphy yamá asina mesora mi sa ku e ta bai bin ku kualke idea fantástiko i ku probablemente mi lo tin ku djòin e òf a lo ménos yud'é ku kualke informashon.

El a puntrá mi ki dia mi ta bin Hulanda òf ku mi sa di hende ku ta biniendo Hulanda ku lo por hasi nan un fabor di trese un kachó for di Boneiru pa nan. El a konta ku despues di basta deliberashon, el a opta pa nan adaptá un kachó na nan kas. Mi tambe lo a preferá un kachó riba patu. Kachó ainda bai bo por trein e, pa ora e tin ku hasi su nesesidat, pa e duna sierto indikashon. Si bo prepará un kachó bon, e por biba trankil den kas.

Pues desishon a kai ku nan kier un kachó di Boneiru, esta boneriano. Mi a haña e kos aki asina pekuliar ku mi a puntr'é dikon un kachó di Boneiru siendo ku na Hulanda mes ta yen di kachó. Loke si ta bisto ta ku na Hulanda bo no ta haña ta kana rònt riba kaya sin pariba sin pabou manera riba nos isla-





nan. Loke ku bo haña den negoshinan di bestia ta mas bien kachónan di rasa ku ta kosta masha plaka i aparte di ta kostoso nan tin mag di bin ku skeit tambe.

Boneriano

Buskando un kachó pa adoptá riba wèpsait sin duda lo sali hopi mas ekonómiko i e simpel echo ku bo ta bai adoptá un bestia ku kisas a pasa den hopi kos den su bida kaba. Kisas asta troumatisá e kachónan aki lo por ta. Dikon no duna nan un segundo oportunidat i duna nan un mihó bida. Asina ta ku mi a chèk rònt i no tabatin un konosí direkto ku lo por a tuma e kachó na su enkargo pa hiba Hulanda.

Parse ku e fundashonnan na Hulanda i Boneiru ta hasi tur trámite pa e kachó por yega Hulanda. Úniko kos ku e persona ku hiba e kachó mester hasi ta pa permití e kachó bula riba su nòmber i na Hulanda tum'é i sali pafó kuné. Einan e doño nobo dje kacho huntu ku e fundashon na Hulanda ta tuma e kachó over. No tin gastu mará na e ayudo aki.



Den un video por mira kon e dia tan esperá a yega i mainta trempan nan a sali for di Maastricht pa bai Schiphol pa buska e kachó. Mirando e video esaki a pone mi kòrda kon e tempunan ei bo ta lanta mainta trempan entusiasmá pa bai topa Sanikolas i 'zwartepiet'.

Pero den e kaso aki nan tabata bai buska nan kachó boneriano ku inisialmente tabatin e nòmber di Annie.

Aworei mi a kaba chèk ku Ramphy, pasobra mi ta un tiki konfundí den e nòmber. E di ku mi bèrdat e kachó a yega ku e nòmber di Annie, pero el a haña e nòmber ei asina mahos i 'niet kloppend' ku nan a pasa 'gemeente huis' mesora pa hasi un kambio di nòmber. Nan a opta pa yama nos kachó boneriano.

Billy. Otro siman lo mi elaborá riba e bida di Billy na Hulanda.

Riba e siguiente lenk por mira e videonan di Patito i Billy.

https://www.ferminmedia.com/billy

Ta sigui otro siman.



Promé entrega di `vroom vroom` un éksito

KRALENDIJK— Manera Boneriano a publiká resientemente, e kompania di `delivery `na Kòrsou, `Vroom vroom` lo a kuminsá entrante djaluna último ku entrega na Boneiru tambe. Manera por a spera e espektativanan tabata grandi na momentu ku a habri e posibilidat pa hasi pedido `online`. Riba e dia enkuestion, nos tabatin kombersashon ku Miraida Floranus kende ta propietario di e negoshi pa wak kon kosnan tabata andando ku e pedidanan i Miraida a duna nos di konosé ku for di momentu ku 12or a bati ta bastante pedida a kuminsá drenta. Manera por spera e pedida di mas grandi tabata pa `Mc.Donald's`.



Despues ku klientenan a revisá nan pedida, nan a bandoná aeropuerto satisfecho i kla pa sisti e stoma,manera algun a duna di konosé. `Vroom vroom` i tambe Divi Divi air ta satisfecho kon tur kos a kana i ta kontinuá ku e servisio 5 dia pa siman i ku un kantidat limitá di pedido. Esaki pa evitá aglomerashon di hende na aeropuerto.

Ta bon pa klientenan tene kuenta ku algun punto ora di hasi pedida. Miraida ta duna un splikashon: "Pa e klientenan no bestèl hopi kos pareu. Mas nan bestèl, mas e `delivery` bira. Esaki pasombra ta e kantidat ta konta. Pues si un kliente bestèl 100 piku na kuminda, esei ta nifiká ku nos no por tuma hopi kliente pa e dia i ku su `delivery fee` ta subi outomátikamente. I kòrda ku pedida ta sera 15:00."

Si dado kaso tin kliente ku pregunta por tuma kontakto ku `Vroom vroom ` na +599-9-5295242 òf +599-9-518766.

"Un danki grandi na Boneiru pa nan support", Miraida a finalisá bisando.

E fotonan ta papia pa nan mes.









Partisipashon importante di WEB

KRALENDIJK— Kompania di awa i elektrisidat WEB ta pidi atenshon pa e siguiente partisipashon. WEB Bonaire ta informá su klientenan ku trabounan urgente mester hasi na e ret di distribushon di koriente. Esaki ta tuma lugá djaweps 4 di febrüari 2021 di 08:30 di mainta te ku 13:00 di mèrdía.

En konekshon ku e trabounan aki kliente nan di WEB no ta bai tin koriente temporalmente na: parti di Kaya Mgr. Nieuwindt. Kaya Domingo Bernabela, Kaya Felipe Clarenda, Kaya Orinoco, parti di Kaya Chiana Rosario Ost, parti di Kaya Kamari, Kaya Guanare i besindario.

Di antemano WEB ta pidi diskulpa pa kualkier inkombeniensia.

KÒRSOU

Wardakosta a selebrá su di 25 aniversario

WILLEMSTAD --Dia 1 di febrüari último, Wardakosta a selebrá su di 25 aniversario. Durante un seremonia simpel, pa motibu di e medidanan di COVID-19, a konmemorá e hecho akí huntu ku personal di Wardakosta i un grupo chikitu di invitado na e puntonan di sosten di Wardakosta na Kòrsou, Aruba, St. Maarten i na Hato.

Direktor di Wardakosta, Frank Boots a duna un spich durante di e seremonia kaminda e la reflehá bèk riba e historia di e organisashon, e futuro di e organisashon i tambe su apresio pa e trahadónan di e organisashon úniko akí den Karibe.

Inisio

Na aña 1993 a start ku e idea pa un Wardakosta den Karibe kaminda a pone e promé 'piedranan' pa por kuminsá forma e organisashon. A dura te ku dezèmber 1995, na momento ku a firma e 'Voorlopige regeling van de instelling van de Kustwacht' kual tabata e dokumento ofisial promé ku e 'Rijkswet Kustwacht' ku ta vigente aktualmente.

E fecha ofisial ku finalmente a establesé e organisashon ku tabata yama na e momento ei 'de Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba' a bira 1 febrüari 1996. E 'Rijksministerraad' na Hulanda a bai di akuerdo na 1995 pa integrá e unidatnan di Defensa i pone nan na disposishon di Wardakosta.



Te ku awe e unidatnan di Defensa i personal di Defensa ta integrá den e organisashon. E personal di Defensa ta traha konhuntamente ku e personal lokal kualnan ta personal sivil huntu ku e propio unidatnan di Wardakosta.

Apesar di e diferenshanan den e organisashon, Wardakosta ta funshoná komo un organisashon i ta aktua komo un organisashon hudisial riba e islanan.

Era nobo

E aña akí, e aña di e 25 aniversario ta marka e komienso di un era nobo pa e organisashon di Wardakosta. Un aña ku kambionan intensivo ku lo nifiká un kresementu pa e organisashon kual lo ser realisá danki na e sosten finansiero di Hulanda. Komo tal, Wardakosta lo por funshoná mas efisiente pa huntu ku su partnernan den e kadena hudisial protehá e frontera di e islanan.

Henter aña 2021 lo ta un aña festivo pa e organisashon, teniendo kuenta ku e medidanan vigente di COVID-19, den kual lo selebrá ku tur e personal, 'stakeholdersnan', i partnernan den e kadena hudisial i ku e komunidatnan.







KÒRSOU

Resultado pre-liminar sostenementu di lista

Naam van de Politieke Groepering	Aantal	Nummer Ondersteuningslokaal 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	Totaal
1. Partido MAVIS	758	28	45	71	74	39	49	64	46	65	83	64	62	63	5	758
2. Un Kòrsou Nobo (UKN)	520	41	19	30	80	31	26	68	31	30	54	42	29	34	5	520
3. Trabou Pa Kòrsou	2216	139	81	247	352	205	189	161	104	107	99	160	184	166	22	2216
4. Un Kambio pa Kòrsou	1514	72	58	96	150	57	69	104	196	243	128	131	91	79	40	1514
5. Partido Bienestar Kòrsou	547	16	13	28	68	31	26	50	34	33	120	30	36	51	11	547
6. Movementu KAS	746	23	25	40	46	26	26	38	24	48	21	73	206	147	3	746
7. AWOR TA BASTA	350	6	14	15	43	24	19	48	41	30	22	48	23	17	0	350
8. KUMUN	942	26	25	61	87	49	40	56	87	97	162	100	72	78	2	942
9. UNION I PROGRESO	627	33	23	45	61	22	22	37	36	35	75	58	77	101	2	627
10. KEM - Kòrsou Esun Mihó	2686	214	75	605	178	171	193	354	114	76	225	133	120	116	112	2686
11. PAN	176	3	2	14	17	3	6	7	43	45	12	9	2	6	7	176
12. Partido Nashonal di Pueblo (PNP)	3374	172	164	258	406	177	174	250	194	323	325	341	276	296	18	3374
13. Movementu Kousa Promé	1285	59	59	80	135	84	60	97	67	64	115	182	144	117	22	1285
14. Movementu un Pueblo pa Progreso (MPP)	62	0	2	7	10	0	2	16	2	4	4	8	3	3	1	62
15. PARTIDO DEMOCRAAT	1492	42	74	96	146	72	60	147	102	162	209	140	130	106	6	1492
16. VISHON	1303	48	68	142	112	49	46	91	91	133	114	148	132	122	7	1303
Totaal	18598	922	747	1835	1965	1040	1007	1588	1212	1495	1768	1667	1587	1502	263	18598
Ongeldig	626	37	17	68	49	25	20	48	47	71	73	52	65	52	2	626
waarvan blanco	29	0	3	2	0	0	14	1	2	1	5	0	0	1	0	29
Opkomst	19224	959	764	1903	2014	1065	1027	1636	1259	1566	1841	1719	1652	1554	265	19224

Ondersteuningslokalen	Wijk
1. Kolegio San Hosé	Barber
2. Kolegio Annie Koenraad	Tera Cora
3. Atanacio Emilio Goiloschool	Julianadorp
4. Sentro di Bario Sta. Maria	Sta. Maria
5. St. Antonius College	Sta. Maria
6. St. Antonius College	Sta. Maria
7. Kolegio Sta. Famia	Otrobanda
8. Glorieux College	Brievengat
9. Glorieux College	Brievengat
10. J.W.Th. Schotborghschool	Koraal Specht
11. Sentro di Bario Bonam	Bonam
12. Maris Stella VSBO	Montaña
13. Maris Stella VSBO	Montaña
14. Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou	Koraal Specht

Agènda di ehekushon entre Kòrsou i Hulanda

WILLEMSTAD --Hulanda huntu ku Kòrsou a traha un agènda di ehekushon pa ehekutá e asina yamá 'Landspakket'. Den e pakete akí tin diferente medida ku ta enfoká riba reforsá e estado di derecho i drecha e maneho finansiero, di impuesto, di kuido, i den enseñansa.

Dia 2 di novèmber 2020 Hulanda i Kòrsou a firma e akuerdo pa ehekushon di e 'Landspakket'. Den e último simannan a yega na diferente palabrashon pa loke ta e promé pasonan ku Kòrsou, sostené pa Hulanda, ta bai dal. E pasonan akí ta parti di e promé agènda di ehekushon.

Agenda di ehekushon

E agènda di ehekushon akí mester kontribuí na e resistensia i resiliensia di un ekonomia i komunidat duradero. Un ekonomia i komunidat ku ta mas mihó kapas pa atendé ku krísis, oportunidatnan nobo, i perspektiva pa siudadano i kompanianan. Por ehèmpel ta hasi un estudio profundo di e maneho empresarial i klima di invershon pa por yega na pasonan konkreto pa reforsá e dinámika di ekonomia lokal ku ta hiba na mas oportunidat di trabou. Tambe ta hasi mesun tipo di investigashon di e kondishonnan laboral den sektor públiko, pa por yega na un maneho kualitativo i un organisashon gubernamental pagabel.

Tantu Kòrsou i Hulanda a kompropmeté pa dal e pasonan manera a palabrá. E agènda di ehekushon ta konsistí di akshon i proseduranan di trabou enfoká riba resultadonan konkreto ku ta keda adaptá segun ta bai. Esaki na promé instansia ta sosodé kada kuartal i lo konektá esaki ku toma di desishon di Konseho di Minister di Reino tokante mas sosten pa likides.

Sekretario di Estado Knops ta kontentu ku awor a traves di e agènda di ehekushon, ta duna kontenido konkreto na e reformanan nesesario. "Despues di firmamentu di e akuerdo mi a indiká ku awor e trabou mes ta bai kuminsá. E agènda di ehekushon akí ta yuda nos ku esaki i ta forma di e manera akí e ruta basá riba palabrashonnan konkreto'.

Trabou tei kuminsá

Promé Minister Rhuggenaath: "Nos Gobièrnu ta



hopi kontentu ku di e forma akí ta dal pasonan konkreto i asina rápido despues di a yega na un palabrashon ku Hulanda. No ta tur akshon den e agènda di ehekushon ta nobo, pero si hopi nesesario; nos ta bai ehekutá nan awor, a traves di un koperashon intensivo huntu ku tur instansia gubernamental konserní i demas envolví, den un organisashon transparente i enfoká riba akshon!"

"Ku e agènda di ehekushon akí a dal e siguiente paso pa, huntu ku Hulanda, sali mas fuerte for di e krísis ekonómiko, ku un bon balansa entre reforma i invershonnan nesesario den nos ekonomia i nos komunidat. Ku atenshon pa e koherensia sosial. Ya pa e aña akí nos lo kuminsá mira e frutanan di e trabou", segun Promé Minister Rhuggenaath.

Entrada hudisial ku konfiskashon

WILLEMSTAD--Kontinuando ku un investigashon ku ta andando relashoná ku violashon di lei di opio, personal di Divishon di Krímen Organisá a tene un entrada hudisial.

Djamars den oranan di mainta polis a tene entrada hudisial na un adrès na Dokterstuin. Durante investigashon polis a haña un plantashon/ laboratorio di mariwana i a konfiská un kantidat grandi di mata di mariwana i a desmantelá e laboratorio. Durante investigashon polis no a enkontra ku ningun persona na e sitio. Pero no ta ekskluí ku denter di poko polis lo bai detené esnan responsabel pa e plantashon/laboratorio di mariwana ariba menshoná. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

MENSAJE DEL 25 DE ENERO DE 2021

Mensaje de María Reina de la Paz a Marija Pavolic

Queridos hijos, En este tiempo os invito a la oración, al ayuno y a la renuncia, para que seáis más fuertes en la fe. Este es el tiempo del despertar y del renacer. Así como la naturaleza se da, también vosotros, hijos míos, pensad en todo lo que habéis recibido; sed portadores alegres de la paz y del amor para que estéis bien en la tierra. Anhelad el cielo, porque en el cielo no hay tristeza ni odio. Por eso, hijos míos, decidíos de nuevo por la conversión y que la santidad reine en vuestras vidas.

¡Gracias por haber respondido a mi llamada! **01/25**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Corporate Governance Code ta un pilar di integridad pa entidadnan di gobierno

ORANJESTAD -- "Integridad pa Gabinete Wever-Croes ta un aspecto sumamente importante y ta para central den tur e meta y plannan di gobernacion", ta palabranan cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes semper a enfatisa desde cu el a asumi liderasgo di nos pais.

E Ministerio di Integridad ta cay bou Minister President Evelyn Wever-Croes y ta basa riba tres pilar; Bureau Integriteit, Integriteitskamer, y Corporate Governance Code.

Gabinete Wever-Croes a institui Bureau Integriteit na 2018 y ta preparando pa asina por cuminsa cu e trabounan necesario riba e tereno di integridad. Pa loke ta trata e Integriteitskamer, e trabounan lo sigui e aña aki pa motibo cu tur cos a wordo para aña pasa door di e pandemia. Pa cu e tema di Corporate Governance Code, Gabinete Wever-Croes a bin ta hopi activo desde 2019.

E Corporate Governance Code ta e codigo/reglanan cu ta regula e gobernacion den entidadnan di Gobierno, pues con e control y supervicion mester tuma luga riba companianan estatal. Minister President Evelyn Wever-Croes a institui un comision cu ta encarga pa traha riba lo necesario pa tin un bon codigo pa loke ta trata nos companianan estatal.

Basa riba investigacionnan cu a ser haci di kico ta e posicion di corporate governance bou tur instancia semi-publico, e comision a prepara un "nul-meting" corporate governance. E comision aki a busca tur informacion necesario pa loke ta trata e leynan y reglanan y tambe e temanan di cumplimento door di e directornan y e miembronan di hunta di comisario di e companianan aki. Esakinan ta informacionnan clave pa yega na e normanan necesario cu nos companianan estatal y institutonan semi publico mester cumpli cu ne. Tambe a tene hopi entrevista cu esnan envolvi den esaki y e resultadonan a ser publica den un documento di "nul-meting" cu lo ser publica awor.

Na Aruba tin varios punto cu no ta wordo cumpli segun e reglanan di corporate governance. Pero tambe hopi compania a tuma riba nan mes pa practica e reglanan di corporate governance manera mester ta apesar cu den gobernacionnan anterior no tawata tin mucho enfoke riba e tema aki.

Por a nota cu durante gobernacion anterior "corporate governance" no tawata existi ya cu e gobernantenan tawata haci y deshaci den e companianan estatal. Gobierno anterior tawata pone e companianan aki paga gastonan di viahe di gobierno.

Desde cu Gabinete Wever-Croes a sinta e reglanan pa cu corporate governance a bira un prioridad, asina dunando espacio na e companianan estatal pa carga nan mesun responsabilidad. Awor ta trahando pa mira unda y con por mehora e corporate governance code di companianan estatal.

E documento cu yama Nul Meting Corporate Governance, lo ser publica riba e website di Prome Minister: pmo.arubagov.org Den cuadro di transparencia, tur esnan cu ta interesa pa lesa esaki por bay riba e website aki y haña e documento. Importante pa notifica cu e "nul meting" no ta score mucho positivo riba tur punto pero pa Gabinete Wever-Croes ta importante pa cuminsa cu un base-line assessment pa asina mehora e corporate governance den e companianan estatal.



Debi na demanda polar

Ta bai ripiti e programa tocante di e proyecto di SISSTEM

ORANJESTAD -- Minister Xiomara Maduro ta informa cu door di e tantisimo reaccion positivo riba e programa di proyecto SISSTEM, lo bay ripiti e programa aki diaranson 3 di februari pa 7'or di anochi na TeleAruba y riba pagina di facebook di Gabinete Wever-Croes.

Durante di e programa varios invitado local y internacional lo hiba palabra y lo elabora riba e proyecto di SISSTEM - Sustainable Island Solutions for Science, Technology, Engineering and Mathematics y su importancia pa e economia di Aruba.

E programa aki ta e di seis programa di e Serie di programa 'Aruba Fuerte y Resiliente - Reactivando nos Economia' cu ta brinda informacion tocante e trabounan pa reactiva economia di Pais Aruba.



Dushi tempu bieu



Patfendernan marchando den Playa.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 3 febrüari 2021

12:00 Herensia:
Jeanet, Louella, Vioel Marten-Neuman i Hilda Woodley
13:00 Aki Boneiru:
Glenn Holm
14:00 Herensia:
Pedro 'Koncha' Mercera i Mercedes Domacasse
15:00 BAPA:
Ernst Wesselius
16:00 Herensia:
Hector Curiel
17:00 Aki Korsou:
Katedral di sumpiña
18:00 Herensia:
Simon Anthony
19:00 BAPA:
Tahir Martina
20:00 Herensia:
Laurita Broekman
21:00 Aki Boneiru:
Anthony Constancia
22:00 Herensia:
George Curiel
23:00 BAPA:
Rishi Cicilia

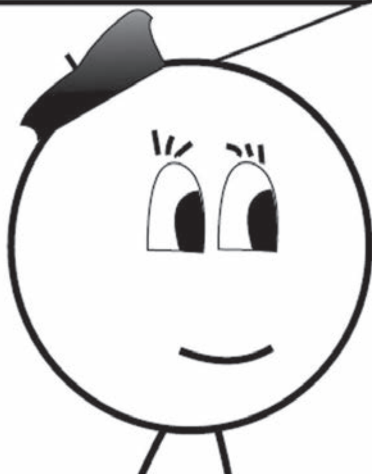
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

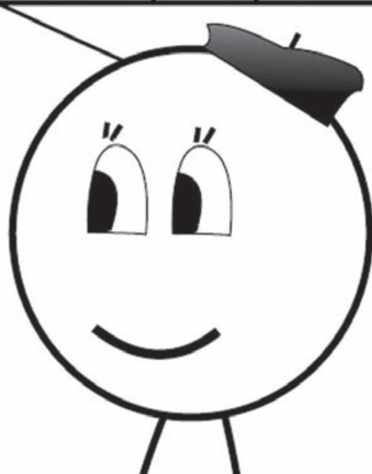


MONCHI & TONCHI

Awor por paga but a la COVID speshal na Kòrsou.

Awèl sí, n os tambe mester bini na remarke p'e speshal aki.





Hende di Boneiru

NOLLY



Arnoldus Fransisco Florencio Celestijn, kariñosamente yamá Nolly, tabata un persona hopi konosí na Boneiru, spesialmente den e bario Rincon. Anke ta bisá ku e ta un yu di Kòrsou ku a bin traha na Boneiru den e segundo mitar di dékada kuarenta pa e kontratista Lendering ku a traha e aktual Misa San Bernardo, den su buki di trabou ta poné ku el a nase dia 3 di yanüari 1915 na Boneiru.
En todo kaso, Nolly su ofishi prinsipal tabata fèrfdó, pero el a traha despues tambe komo shofùr i 'magazijnmeester'. E tabata hopi aktivo tambe den polítika ku Partido Demokrátiko Boneriano. Siendo riba lista di e partido aki Nolly Celestijn a keda elegí tambe den pasado komo miembro di Konseho Insular. Riba tereno di deporte Nolly tabata hopi aktivo. E tabata un bon futbolista. Despues e tabata rèfri di tantu futbòl, kòrfbal komo vòlibòl.
Durante selebrashonnan di Aña di Lareina Nolly tabata enkargá ku direkshon di e weganan ku tabatin, manera subimentu di palu sebá, bulamentu den saku, èts. E tabata parti premio tambe pa e muchanan ku gana.
Nolly tabata kai den añanan sinkuenta i sesenta den kategoria di Rinconeronan prominente manera Remigio Piar, Tavio Sint Jago, Chonchi Sint Jago i Demetrio Frans. E plenchi dilanti di e kas ku el a biba, pariba di Misa di Rincon, ta karga nòmber di Nolly Celestijn.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 3 febrüari 2021



Ta por lo general levemente nublá i awe ainda tin un chèns chikí pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, awe posiblemente de bes en kuando fuerte, 6 Bft.
Altura di ola: 2.0-3.0 m (7-9 pia), ku resake for di direkshon nort di 1.0-1.5 m (3-4 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

E rito di pas den e selebrashon eukarístiko

Biba den situashonnan di insertidumbre

Pader Fernando Pascual

Tin momentonan den bida den kua tur kos ta prosedé segun nos previshonnan. E sita pa mañan, e reunion e siguiente siman, e biahe den e próksimo luna: e echonan ta sosodé di moda puntual, trankil, sin temor.

Otro momentonan, en kambio, nos no por ta sigur di mayoria di plannan. Esaki ta sosodé, por ehemplo, den situashonnan di guera, òf di epidemia, òf di konfliktonan sosial serio.

E pandemia di coronavirus ku a eksplotá den 2020 a mustra lo difísil ku ta biba den situashonnan di insertidumbre. Pasobra un plan pa e dia siguiente por bula den aire si un kompañero di trabou yama nos pa avisá nos ku e tin Covid-19...

Kisas nos ta kustumbrá ku tur kos ta kore ku un sorprendente previsibilidat. Pero esaki ta resultá nos difísil di no por garantisá si mañan nos lo bai na trabou òf lo no ta posibel despues di e anunsio di un kuarentena nobo.

En realidat, tur eksistensia humano ta rondoná pa insertidumbre. Ta bèrdat ku lo diario ta laga nos kere ku kosnan ta sigui un kurso mas o ménos stabil. Pero tambe ta bèrdat ku basta un ferkout, un slepmentu riba kaya òf un vírus nobo, p'asina ku tur kos ta kambia den poko minüt.



Pader Fernando Pascual

Ta pesei ta resultá importante siña na kombibí ku lo insierto, i no pega nos mes demasiado na plannan manera si nan tabata sigur, ora ku e variabelnan ta asina tantu i e kambionan ta produsí mas ayá di e mihó previshonnan.

Manera Evangelio ta siña, ningun persona por garantisá ku e lo biba e dia siguiente: "Pero Dios a bis'é: Hende bobo. Awe nochi mes bo mester entregá bo bida. E ora ei, pa ken e kosnan ku bo a pone un banda, lo keda?" (*Lk* 12,20).

Den e bida akí hopi kos ta pasa, ta kibra, ta gasta. Nos mes ta vulnerabel, frágil, dilanti un evento grandi manera un teremoto òf un chikí manera un vírus.

Lo importante, e ora ei, ta invertí den e presente i pa amor. E úniko manera para enrikesé nos mes dilanti Dios ta konsistí den buska promé su Reino i su hustisia; sobrá nos lo haña di ñapa. (cf. *Lk* 12,21; *Mt* 6,33-34).

Balor di silensio

Outor: S.S. Benedicto XVI

1. Silensio ta parti integrante di komunikashon i sin dje no ta eksistí palabra ku sustansia di kontenido.

2. Den silensio nos ta skucha i nos ta konosé nos mes mihó; pensamentu ta nase i ta profundisá, nos ta komprondé ku mas klaridat loke nos ke bisa òf loke nos ta spera di otro; nos ta skohe kon ekspresá nos mes.

3. Kedando ketu ta pèrmití e persona ku nos tin nos dilanti papia, ekspresá su mes ; i ta permití pa nos no keda pegá únikamente den nos mes palabra òf ideanan, sin por duna un opinion apropiá.

4. Asina ta abri espasio pa skucha di dos banda loke ta hasi posibel un relashon humano ku mas plenitut.

5. Den silensio, por ehèmpel, momentonan mas outéntiko di komunikashon ta hala huntu entre esnan ku ta stima: gestikulashon, ekspreshon di kara, e kurpa komo señal ku ta manifestá e persona.

6. Den silensio alegria ta papia, preokupashon, sufrimentu, presis den dje ta haña forma di ekspreshon partikularmente intenso.

7. For di silensio, antó por brota un komunikashon ainda mas eksigente, ku ta realsá sensibilidat i e kapasidat di skucha ku hopi be ta laga sali na kla midí i naturalesa di den relashon.

8. Ta ei kaminda mensahe i informashon ta abundante, silensio ta bira esensial pa hala for di otro loke ta importante for di loke ta inútil i superfisial.

9. Un profundo reflekshon ta yuda nos pa deskubrí e relashon eksistente entre situashon ku na promé bista ta parse deskonektá entre sí, pa balorá i analisá e mensahenan; esaki ta sòru ku por kompartí opinion ku base i ku sentido kreando un konosementu outéntiko kompartí.

10. Silensio ta presioso pa favoresé e definishon nesesario entre e kantidat di estímulo i kontesta ku nos ta risibí, pa di tal forma rekonosé i identifiká preguntanan berdaderamente importante.

11. Silensio ku, tin be, por ta mas elokuente ku un kontesta purá i ku ta permití esun ku nan ta interogá bai mas den su paden i abri su mes pa e kaminda di kontesta ku Dios a skirbi den e kurason humano.

12. No ta sorprendente ku den e diferente tradishonnan religioso, soledat i silensio ta espasionan privilegiá pa yuda personanan bolbe topa ku nan mes i ku e Bèrdat ku ta duna sentido na tur kos.

13. E Dios di revelashon bíbliko tambe ta papia sin palabra: "Manera e krus di Kristu ta manifestá su mes Dios ta papia pa medio di su silensio. E silensio di Dios, e eksperensia di lehania di e Omnipotente i Tata, ta un etapa desisivo den e kaminda terenal di e Yu di Dios, Palabra enkarná...

14. Silensio di Dios ta prolongá su palabranan presedente. Den e momentonan di skuridat, E ta papia den misterio di su silensio" (Exhort. ap. Verbum Domini, 21). Den silensio di e krus e elokuensha di e amor di Dios bibá den su amor ta papia bibu té den e don supremo. Despues di morto di Kristu, tera ta keda den silensio i durante djasabra ketu, ora "e Rei ta drumiendo i Dios ku a bira hende ta spièrta esnan ku ya tabata drumí pa siglonan largu." (cf. Ofisio di Lekturanan di Djasabra Santu), bos di Dios ta resoná kolmá di amor pa humanidat.

15. Si Dios ta papia ku e hende tambe den silensio, hende di mes manera ta deskubrí den silensio e posibilidat pa papia ku Dios i di Dios. "Nos mester di silensio ku ta transformá den kontemplashon, ku ta laga nos drenta den e silensio di Dios i asina permití nos yega na e punto kaminda ta nase e Palabra, e Palabra di salbashon".

16. E kontemplashon silensioso ta hiba nos den e fuente di Amor, ku ta kondusí nos na nos próhimo, pa sinti su doló i ofres'é e lus di Kristu, su Mensahe di bida, su don di amor total ku ta salba.

17. Den kontemplashon silensioso asina tambe ainda mas fuerte e palabra eterno pa medio di kua a krea mundu i ta risibí e señal di salbashon ku Dios ta realisá pa medio di palabra i gestonan den henter historia di humanidat.

18. E pregunta fundamental tokante sentido di hende tei den e Misterio di Kristu e kontesta kapas pa duna pas na e inkietut di e kurason humano. Ta di e Misterio akí mishon di Iglesia ta nase, i ta e Misterio akí ku ta duna impulso na kristiannan pa ta mensaheronan di speransa i di salbashon, testigunan di e amor ku ta promové dignidat di hende i ku ta konstruí hustisia i pas.

19. Palabra i silensio. Siña kon komuniká ke men siña skucha, pa kontemplá, ademas pa skucha, i esaki ta espesialmente importante pa e agentenan di evangelisashon.

Silensio i palabra ta elementonan esensial i integral di e akshon komunikativo di Iglesia, pa un anunsio renobá di Kristu den e mundu kontemporáneo.

Ka'i Mimina a muda temporalmente

KRALENDIJK-- For di desèmber aña pasá Ka'i Mimina a muda bai un ala den Fundashon Mariadal.

E mudansa temporal tin komo bentaha ku e ayudo di kuido di Fundashon Mariadal ta mas fásil i alkansabel pa e klientenan di Ka'i Mimina. Temporalmente nan por bai den ala K, ku huntu ku e hòfi parti paden, a keda adaptá pa e propósito aki. E ala aki tin un entrada apart. E klientenan ta sinti nan mes bon na nan ubikashon temporal nobo.

Pa motibu di e vírùs di Corona aktualmente e klientenan di Ka'i Mimina no por risibí bishita. Asina ku e situashon mehorá, ta spera di por anulá e limitashon aki.

Ka'i Mimina ta un akohida eksterno pa durante dia di Fundashon Mariadal pa hendenan ku tin nesesidat di un tratamentu durante dia. Originalmente e akohida tabata ubiká na Tera Kòrá.





ANUNSIO IMPORTANTE

Gerente di Bonaire Communication Services N.V. (EXTRA - BONERIANO- FuHiKuBo - Bonaire.tv)

ta partisipá ku entrante djaluna 1 febrüari, tin e siguiente reglanan pa klientenan ku ta bishita nos ofisina na Kaya Irlandia # 12:

* orario ta keda igual, di 9'or mainta NONSTOP pa 2'or atardi
* ta permiti solamente 2 persona paden
* i mester tin MONDKAPJE bisti.

Masha danki!

NO LAGA NADA ANSHA BO NI KONFUNDÍ BO

Skritura: Salmo 46
"Sea ketu, i sabi ku Ami ta Dios" v.10 (BS)

El a yega inesperá, un bishita no deseá, COVID 19. Den poko tempu el a kousa efektonan ku nos no tabata konosé. No ta nos tur ta infektá, pero nos tur afektá si. Afektá ku problema di salú di un ser kerí, situashon ekonómiko, insiguridat laboral, aislamentu sosial. E aña akí mi a pèrdè dos amigu masha apresiá ku mi no por lubidá, i awe, otro amigu, a konta mi ku hopi dolor, kon el a mira su esposa muri di un enfermidat largu i kruel. Mi a keda hopi kibrá. Ya no solamente dolornan diario i komun, pero ku e yegada di e pandemia mas sufrimentu ta agregá. Mi a buska Dios den orashon, mi so, na rudia, mi a kont'É, tur e kosnan akí, e lista di hende i paisnan ku mi a hasi orashon pa nan, tabata hopi largu, mi a kans'É, pero tambe mi a keda ketu den Su presensia. Despues, mi a bin topa ku un poesia di 'Santa Tere¬sa de Jesús', hopi íntimo el a skirbi: "Teresa, no laga nada konfundí bo, no laga nada spanta bo, tur kos ta pasa, Dios tei, esun ku tin Dios, no falta nada,… solamente Dios ta sufisiente…fortalesé bo pensamentu..., no ansha pa nada…no laga nada konfundí bo …bin loke bin… No laga nada span¬ta bo…bo ta wak e gloria di mundu? Ta gloria bashí, e no tin nada stabil, tur kos ta pasa... aspirá na loke ta Selestial, ku ta dura pa semper, promesanan fiel i riku, Dios tei…mantené e speransa, esun ku kere i spera lo alkansá tur kos...si bini abandono, difikultat, desgrasia, abo siendo Dios Su tesoro, lo no falta nada...i maske bo pèrdè tur kos, Dios so ta sufisiente..." Ki bunita, kuantu mensahe konkreto. Mi kurason na e tempu spesial akí ta bisa bo, no ansha ni preokupá, nada, nada, nada...solamente, solamente, solamente Dios ta sufisiente.

Marcel Legarra, Uruguay

Nos mester komprendé Salmo 46:10 ku ta bisa "Sea ketu, i sabi ku Ami ta Dios.."!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Herensia di e siman aki na NOS-TV

Simon Anthony di bishita na ruina di kas di Kachi

KRALENDIJK -- Herensia nobo e siman aki na NOS-TV ta pone atenshon na un ruina den e parti nort di Antriol. Kachi i Nena Gerarda a biba den e kas aki. Presentadó di Herensia Bòi Antoin ta kana den i alrededor di e ruina aki pa konta tokante e habitantenan dje kas, tambe tur loke tabata sosodé aki den pasado.

Kachi ku Nena tabata dos persona hopi religioso. Anke ruman di otro, e dos señoranan aki sa diskutí pisá ku otro. Por ehèmpel kada un tabata kushiná pa nan mes. Djul yu di Kachi tabata mata kabritu banda di e kas. Tur esaki i hopi mas ta bini dilanti.

Simon tin un memoria tremendo. Den forma detayá e ta splika na unda tur kos tabata sosodé den e kas aki, ku tabata un dje kasnan di mas impreshonante i bunita den e parti aki di Antriol.



Simon Anthony

Un dia manera awe: 03 Februari 2021

-Keshi: Na 1815 ta establesé e promé fábrika di keshi komersial na Suisa.

- Estreno: E pelikula `La Dolce Vita` ta bai den estreno na 1960 na Italia. E pelikula a konta ku aktuahson di Marcelio Mastroianni i Anita Ekberg.

- Jimi Hnedrix: E kitarista Jimi Hendrix ta graba e kansion `Purple Haze` na 1967.

-Enkuentro: Papa Juan Pablo i mama Teresa di Calcutta ta topa na 1986.